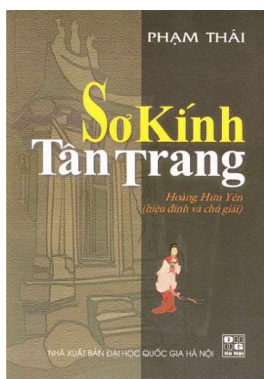


## Tác Giả và Tác Phẩm

### Phạm Thái (I)

Tiểu sử - Tác phẩm  
(xem *Vài hàng về tác giả*)



### Mục Lục

Vài hàng về tác giả - Wikipedia – 2  
Trường hợp Phạm Thái Quỳnh Như – Phạm Thế Ngũ – 4  
Chuyện Tiêu Sơn – 11  
Mối tình Phạm Thái & Trương Quỳnh Như – Tịnh Ý – 12  
Tiêu Sơn tráng sĩ – Khái Hưng – 27

#### Phụ đính I:

Thơ Phạm Thái – 31

#### Phụ đính II:

Sơ kính tân trang lược truyện - Wikipedia – 40  
Sơ kính tân trang – Khái Hưng - 42  
Đường mơ về tự ngã trong thơ văn Phạm Thái – Nguyễn Quang Huy - 44

(Tim bài đọc: ở “Keyboard”, nhấn nút “F5”, đánh số trang, rồi “Enter”)

## Vài hàng về tác giả Wikipedia

### Tiểu sử

---

Để đọc về quan viên triều Đông Tấn và Nam triều Tống, xem Phạm Thái (Lưu Tống). Phạm Thái (chữ Hán: 範泰, 1777-1813), còn gọi *Phạm Đan Phượng*, *Phạm Phượng Sinh*, hiệu *Chiêu Li* (hoặc *Chiêu Lý*); là một danh sĩ ở cuối thế kỷ 18 đến đầu thế kỷ 19 trong lịch sử Việt Nam.

Phạm Thái sinh ngày 19 tháng Giêng năm Đinh Dậu (26 tháng 2 năm 1777) tại làng Yên Thị, xã Yên Thường, huyện Đông Ngàn, trấn Kinh Bắc (nay thuộc Gia Lâm, Hà Nội).

Ông là con Trạch Trung hầu Phạm Đạt, một võ tướng cao cấp đời Cảnh Hưng, đã khởi chống Tây Sơn nhưng thất bại.

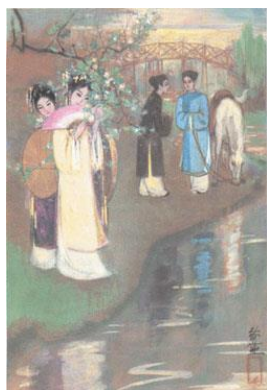
Nổi chí cha, năm 20 tuổi, Phạm Thái đi ngao du nhiều nơi để tìm và kết giao với người cùng chí hướng. Ông gặp Phở tỉnh thiền sư (Trương Quang Ngọc), Nguyễn Đoàn rồi cùng nhau chống Tây Sơn, nhưng không thành công.

Bị truy nã, ông cắt tóc, đội lốt nhà sư, vào tu ở chùa Tiêu Sơn (tức chùa Thiên Tâm nằm trên lưng chừng núi Tiêu, nay thuộc xã Tương Giang, huyện Tiên Sơn, tỉnh Bắc Ninh), đặt đạo hiệu là *Phổ Chiêu Thiền sư*.

Đi tu được mấy năm, thì bạn ông là Thanh Xuyên hầu Trương Đăng Thụ (người làng Thanh Nê, thuộc huyện Kiến Xương, trấn Sơn Nam, nay thuộc tỉnh Thái Bình), đang làm quan ở Lạng Sơn, cho người đón ông lên đấy, tính chuyện phò Lê.

Một năm sau, khi ông trở về Kinh Bắc thăm nhà, thì được tin Trương Đăng Thụ bị đại thần Vũ Văn Dũng đầu độc chết<sup>[3]</sup>, và đang được đem về chôn cất ở quê nhà. Phạm Thái liền đến làng Thanh Nê điếu tang bạn. Ở đây, ông đã giúp nàng Long Cơ (vợ Thanh Xuyên hầu) soạn *Văn triệu linh* gọi hồn chồng, làm *Văn bia mộ* Thanh Xuyên hầu và viết *Lời đề nhà Nghĩa lưu* để giải bày nỗi niềm thương nhớ bạn sâu sắc của ông.

Vì yêu nét, trọng tài, Kiến Xương hầu Trương Đăng Quĩ (cha Thanh Xuyên hầu) mời Phạm Thái ở lại để làm gia sư dạy trẻ. Nhờ vậy, Phạm Thái quen được em gái bạn là Trương Quỳnh Như. Họ cùng xướng họa thơ văn, rồi thâm yêu nhau. Cảm phục tài thơ của Phạm Thái, Kiến Xương hầu định gả con cho ông, nhưng người mẹ không bằng lòng, vì muốn gả cho người khác.



Bị ép gả, Quỳnh Như tự tử, còn Phạm Thái cũng vì quá đau xót, đã rời bỏ nơi đó đi lang bạt. Quảng đời cuối của ông là những trận rượu say li bì<sup>[6]</sup>, là những bài thơ văn bi quan và yếm thế.

Phạm Thái mắc bệnh rồi mất ở Thanh Hóa năm Quý Dậu (1813), lúc 36 tuổi.

## Tác phẩm

---

Tác phẩm của Phạm Thái gồm:

- **Chiến tụng Tây hồ phú** (*Đánh lại bài Phú ca tụng hồ Tây*):

Đây là một bài phú họa lại 85 vận của bài Tụng Tây Hồ của Nguyễn Huy Lượng. Mục đích của ông là có ý đả phá nhà Tây sơn, một triều đại mà ông Lượng đang suy tôn. Theo GS. Thanh Lãng, thì bài này *thực có tính cách kỳ khu quá đáng. Tác giả đã lạm dụng những kinh, những điển, phải là người thông thuộc sử sách Tàu mới hiểu nổi. Lời văn chứa đầy nổi cảm phẫn, hậm hực đối với nhà cầm quyền đương thời (Tây Sơn), biểu lộ rõ ràng lòng thương tiếc nhà Lê.*<sup>[7]</sup>

- **Sơ kính tân trang** (Câu chuyện mới về lược và gương):

Sáng tác năm Giáp Tý (1804), tức năm Phạm Thái 21 tuổi. Đây là một truyện thơ Nôm gồm 1484 câu<sup>[8]</sup>, chủ yếu là thơ lục bát, có xen một ít bài thơ Đường luật, thơ cổ phong và thơ song thất lục bát. Nội dung truyện kể lại một câu chuyện tình duyên lãng mạn và trắc trở, hư cấu trên cơ sở mỗi tình cay đắng của chính tác giả. Xem chi tiết ở trang: Sơ kính tân trang.

Chung quanh mối quan hệ với Trương Quỳnh Như, ông có một số thơ Nôm như sau:

- **Văn tế Trương Quỳnh Như**
- **Thơ họa 12 bài Trương Quỳnh Như.**

Ngoài ra, ông còn có một bài *Văn triêu linh* theo thể song thất lục bát, *Văn bia mộ Thanh Xuyên hầu* theo thể lục bát và một số bài thơ Nôm ngẫu cảm như: *Tự trào*, *Tự thuật*, *Đề tranh mỹ nữ*, *Đề chùa Tiêu Sơn*, *Họa thơ Thanh Xuyên hầu*, *Đề nhà Nghĩa lưu*, *Đề núi Con Voi*, v.v...

\*\*\*

Phạm Thái là một nhân vật tài hoa và ngang tàng. Thơ văn ông đã thể hiện khá chân thật đôi điều ấy. Đôi khi ngòi bút tài hoa ấy chuyển thành ngông nghênh, bảo thủ; chỉ biết chống lại những điều mà lý tưởng của ông không thừa nhận, không cần biết về khách quan đúng hay sai.

Nhưng một phần rất quan trọng trong thơ văn ông, là nhằm diễn tả một tâm hồn khao khát yêu đương, bất chấp mọi khuôn phép lễ giáo của mình. Về mặt này, ngòi bút "trữ tình, táo bạo, phóng túng, bén nhạy trước mọi vẻ đẹp (nhất là vẻ đẹp bên trong của con người)" của ông đã bắt gặp môi trường thuận lợi để phát huy tác dụng. Bởi vào thế kỷ 18, những yêu cầu về quyền sống, quyền được hưởng hạnh phúc, đang dâng lên như một cơn sóng ngầm trong đời sống tinh thần của dân tộc Việt.

Về mặt nghệ thuật, Phạm Thái là một trong những người đi đầu trong việc cách tân thể thơ trữ tình tiếng Việt, đưa thể thơ này lên một cung bậc mới: nói tiếng nói yêu đương đầy sức giao cảm giữa nam và nữ.

Nói gọn, Phạm Thái là một trong những nhà thơ đề cao tình yêu, chống đối lễ giáo, khuôn phép phong kiến. Về hình thức nghệ thuật, phần lớn thơ văn ông viết bằng chữ Nôm, có phong cách phóng túng lãng mạn độc đáo.

Giới thiệu tác phẩm

---

### Tự trào

Có ai muốn biết tuổi tên gì,  
Vừa chẵn hai mươi, gọi chú Li.  
Năm bảy bài thơ ngâm lếu láo,  
Một vài câu kệ tụng a ê!<sup>[11]</sup>  
Tranh vờn sơn thủy màu lem luốc,

### Tự thuật

Dăm bảy năm nay những loạn ly,  
Cảm thương thân phận lỡ qua thì.  
Ba mươi tuổi lẻ là bao tá,  
Năm sáu đời vua thật chóng ghê!  
Một tập thơ sầu ngâm đã chán,

Bầu giốc càn khôn giọng hét be.  
Miễn được ngày nào ngang dọc đã,<sup>[12]</sup>  
Sống thì nuôi lấy, chết chôn đi!

Vài be ruột lạt uống ra gì.  
Chết về tiên phạt cho xong nợ,  
Cái kiếp trần gian sống mãi chi!

## Văn tế Trương Quỳnh Như

Nương tử ơi! Chướng căn ấy bởi vì đâu? Oan thác ấy bởi vì đâu? Cho đến nỗi xuân tàn hoa nộ, thu lẫn trắng rằm!

Lại có điều đau đớn thế! Nhà huyền ví có năm có bảy, mà riêng mình nàng đeo phận bạc, thì lửa nguội nước vơi còn có lẽ.

Thương hại thay! Hoa có một cành, tuyết có một quăng, nguyệt có một vàng, mây có một đoá. Thân là thân hiếm hoi chùng ấy, nỡ nào lấy đôi mươi năm, làm một kiếp, mà ngơm ngóm chốn non Bồng nước Nhược, chút gì không đoái đến cõi phù sinh!

Ví dụ mà tiên thù với tục, sao xưa kia vâng mệnh xuống trần chi? Nay đã nguyện một thân cho vẹn kiếp, thì ba vạn sáu ngàn ngày sống cho đủ lệ: nợ xuân huyền, này phu tử, góp với trần gian không chút hận, rồi sẽ rong chơi chín suối, có sao riêng bóng vội vàng chi?

Ôi! Chữ mệnh hẹp hòi, chữ duyên suông sả, những như thân giá ấy, tình cảnh ấy, ngược xuôi kia cũng ngậm ngùi cho. Huống ta cùng nương tử, tuy chẳng thân kia thích nợ nhưng tình duyên ấy, cũng là một chút cương thường: dầu rằng kẻ ấy lạ người đây, song ân ái bấy lâu nay, đã biết bao nhiêu tâm sự!

Ta hăm hở chí trai hồ thỉ, bởi đợi thời nên nấn ná nhân duyên: mình long đong thân gái liễu bờ, vì giận phận hoá ngang tàng tính mạng.

Cho đến nỗi hoa rơi lá rụng, ngọc nát châu chìm; chua xót cũng vì đâu?

Nay qua nắm cỏ xanh, tưởng người phận bạc, sùi sụt hai hàng tình lệ, giải bày một bức khóc văn, đốt xuống tuyền đài, tỏ cùng nương tử!

\*\*\*



Năm 1940, Khai Hưng dựa vào *Sơ kính tân trang* viết truyện *Tiêu Sơn Tráng Sĩ*.

## Trường hợp Phạm Thái Quỳnh Như Phạm Thế Ngũ

### I. Phạm Thái (1777-1813)

Ông người xã Yên Thượng, huyện Đông Ngàn, nay phủ Từ Sơn tỉnh Bắc Ninh. Thân phụ trước làm quan với nhà Lê được phong tước Trạch Trung hầu, sau khi Tây Sơn dứt nhà Lê, có khởi binh chống lại bị thua. Ông định nối chí cha, đi tìm người đồng chí để lo sự khôi phục. Vì bị truy nã, ông phải trốn hình đi tu ở chùa Tiêu Sơn (thuộc tỉnh Bắc Ninh), lấy hiệu là Phổ Chiêu Thiền sư. Một người bạn đồng chí là Trương Đăng Thụ làm quan ở Lạng Sơn cho người đón ông lên đấy

nhưng không được bao lâu Đăng Thụ mất, ông mới đến xã Thanh Nê (thuộc huyện Ý Yên tỉnh Nam Định) là quê Đăng Thụ viếng bạn và ở đấy ít lâu. Phạm Thái được dịp biết người em gái của Đăng Thụ là Trương Quỳnh Như. Hai người thăm lén yêu nhau, làm thi văn tương tặng. Cha Quỳnh Như là Trương Đăng Quỹ biết rõ gốc gác Phạm Thái, cũng muốn gả con gái cho, nhưng bà mẹ không ưng. Bị ép lấy một người nàng không thuận, Quỳnh Như buồn bực mà chết (có sách chép là nàng tự ải). Phạm Thái từ khi công việc chống Tây Sơn thất bại lại mất người yêu, sinh ra chán đời, chỉ uống rượu li bì, tự hiệu là Chiêu Li, đi lang thang khắp nơi, năm 37 tuổi thì mất ở Thanh Hóa.

Về thi văn Phạm Thái để lại, có bài Chiến tụng Tây hồ phú, những bài văn liên quan đến mối tình với nàng Quỳnh Như và mười bài thơ ngâm vịnh ngẫu hứng thường tỏ dạ chán đời.

## II. Chiến Tụng Tây Hồ

Về bài này chính tác giả có lời dẫn sau đây cho ta thấy rõ trường hợp mà ông sáng tác: "Năm Canh Thân (1800) mùa hạ ta đến chơi với bạn ở Tràng An (tức kinh đô Thăng Long) nghe bạn ngâm bài Tụng Tây hồ phú. Hỏi ai làm ra bài ấy mà hay thế. Bạn rằng: Chương Lĩnh hầu Hữu hộ Lượng làm ra. Ta rằng: chao ôi! Hữu hộ Lượng à! Xưa hấn làm tôi triều Lê, nay ra làm ngục, lại còn tụng Tây Hồ mà chẳng thẹn mặt? Ghét đũa nịnh làm sao! Nhớ xưa có bài thơ Chiến cổ, nay nhân bỉ kẻ làm bài tụng ta cũng làm bài chiến tụng để góp một chút trò cười với đời."

Vậy bài này có tính cách bút chiến, dùng để trả lời bài của Nguyễn Hữu Lượng về lập trường chính trị. Trong bài Tụng Tây Hồ phú, Nguyễn Hữu Lượng đã hết sức ca tụng cảnh đẹp, thịnh của Hồ Tây để gián tiếp ca tụng công đức, khí vận Tây Sơn. Trong bài chiến tụng này, Phạm Thái ngược lại, nêu ra những nét tiêu sơ ảm đạm của Hồ Tây, ngụ ý bĩ báng Tây Sơn bạo ngược, khiến cho vận nước suy đồi.

Cái đặc sắc của bài chiến tụng là tác giả đã khéo họa lại đủ 86 vần trong 86 liên của bài xướng mà ý tứ tân kỳ, lời lẽ rắn rỏi không thua kém gì bài xướng. Các liên phú cũng gò chấp công phu, trau tía bóng bẩy như:

*Cái cô đình cho gió lọt hoa kè, lơ thơ cảnh đượm màu sương, đường tạo hoá đã in châu thủy bích - Con tiểu đình đã mây che nước chờ, lóng lánh sóng in sắc nguyệt, ngõ khuôn trời còn đúc bạc đào châu. (liên 21)*

*Cảnh dưới trên sương hấy nhuộm màu xanh, ca ngư tử đã xua tan vàng ngọc thô - Cây ngang dọc tuyết vừa đông bãi bạc, địch mục nhi đã thổi sáng bóng kim ô. (liên 23)*

Tác giả lại hay nghề chổ Nguyễn Huy Lượng tán tụng Tây Sơn mà "đập lại" rất thú vị như:

[Đến nay: Tan tàn phong cảnh - Nát bét quimô!](#)

[Cơn thảo muội những gặp điều biến cải - Lúc phong trần khôn thấy hội đồ du](#)

[Nhận cổ cung phai nhạt màu xưa, tới mộc thạch cũng đeo sầu tiêu xác - Xem hồ thủy thẹn cùng sắc nước, đến cỏ hoa đều ê ủ phân phu](#)

[Giận vì thẳng sao nỡ đặt Tụng Tây Hồ, bênh nguy tặc bỏ ơn đời đế thế - Cho nên đây phải hoạ vắn chiến tụng, nguyện ngô quân đem lại nếp hoàng đồ](#)

*Liên 60:*

*Nay mừng: Trời phù chính thống - Đất mở hoành mô*

Liên 61:

Quyền tạo hóa tóm vào trong động tác - Khí càn khôn vận lại trước đồ du

Liên 62:

Nền hoàng thành đặt vững Long biên, ngôi bắc cực muôn phương đều cùng hướng - Đàn bắc trạch xây kề Ngưu chủ, cảnh Tây hồ trăm thức lại phương phu

Liên chót:

Trước phương đàn đứng sánh hàng loan, trông hồ cảnh tiến một chương li ngữ - Bên ngự đạo ngửa trông vàng nhật, nổi thanh sơn mừng muôn kỉ dao đồ

### III. Mối tình với Trương Quỳnh Như

Câu chuyện gặp gỡ xảy ra như đã nói trong phần tiểu sử. Bảy giờ Phạm Thái tuổi ngoài 20 và đương ẩn tích trong nếp áo thiền sư. Đến Thanh Nê để điếu người đồng chí xấu số, Phạm Thái được đón tiếp vào nhà như một người thân. Họ Trương là một gia tộc quyền quý, đức lệnh. Trương công, cha bạn, dò hỏi biết rõ gốc gác và chí hướng Phạm, đem lòng quý mến bội phần. Cô tiểu thư đôi lần ra vào nắp nom cũng thấy lần đầu rung động vì một bóng dáng hiên ngang. Kết quả là người tráng sĩ mềm lòng ở lại, đổi nếp áo thầy tu lấy nếp áo thầy đồ. Rồi giữa viện sách và buồng thêu, một mối tình thơ mộng nhất được dệt ra, gói vào những bài thơ bóng gió kẹp trong một cuốn sách mượn đi trả lại. Nhưng tất cả đã lọt mắt ông cụ già. Ông thì thương song bà nhất định không thuận. Bẽ bàng chàng kiếm cớ ra đi. Và đến khi chàng trở lại thì nàng đã ra người thiên cổ.

Mối tình thơ mộng và bi thảm ấy đã để lại về phía Phạm Thái một ít thơ văn:

#### 1.- Bài văn tế Quỳnh Như trước mộ nàng, có chỗ thảm thiết như:

Ta hăm hở chí trai hồ thi, bởi đợi tình cho nán ná nhân duyên - Minh long đong thân gái liễu bồ, vì giận phận hóa ngang tàng tính mệnh.

Cho đến nổi hoa rơi lá rụng, ngọc nát châu chìm, chua xót cũng vì đâu, nảo nuốt cũng vì đâu. Nay qua năm cỏ xanh, thương người phận bạc, xụi xụi hai hàng tình lệ, giải bày một bức khóc văn, đốt xuống tuyền đài, tỏ cùng nương tử.

#### 2. Mấy bài thơ tỏ tình thương nhớ với người yêu mà đây là một:

Gửi Trương Quỳnh Như

Dây hoa đùn lá bởi tay trời,  
Nghĩ lại tình duyên luống ngậm ngùi.  
Bắc yến nam hồng thư mấy bức,  
Đông đào tây liễu khách đôi nơi.  
Lửa ân dập mãi mà không tắt,  
Bể ái khơi hoài cũng chẳng vơi.  
Đèn nguyệt trong xanh mây chẳng bợn,  
Xin soi xét đến tâm lòng ai.

#### 3. Truyện Sơ Kính Tân Trang:

Truyện kể cuộc tình duyên trắc trở của chàng Phạm Kim với Trương Quỳnh nương. Nguyên hai bên cha mẹ đã trao tặng lược gương (sơ: cái lược, kính: cái gương) để đính ước cho đôi trẻ,

nhưng loạn lạc xảy ra khiến cho hai nhà xa nhau, không đường tin tức. Rồi Phạm Công mất, cửa nhà tan tác, Phạm Kim buồn đi ngao du, tình cờ tìm ra nhà Trương Công, được gặp Quỳnh nương, cùng nhau trao đổi thư từ. Nhưng lúc ấy, một vị đô đốc có quyền thế đến nhà họ Trương, xin hỏi và cưới ngay Quỳnh nương. Trương Công sợ hãi bối rối. Quỳnh nương biết không tránh được sự ép duyên nên nhắn tin để gặp gỡ vĩnh biệt Phạm Kim rồi uống thuốc độc tự tử. Phạm Kim buồn bã gởi thân nơi cửa Phật, mong dịu vết thương lòng. Trương Công lại còn một người con gái nữa là Thụy Châu. Khi trưởng thành gặp lúc vua ra lệnh tuyển cung nữ, Thụy Châu để tránh ả phải giả trai làm một đạo sĩ cùng một nữ tì giả dạng làm tiểu đồng, rời nhà đi ngao du. Thụy Châu đến chơi ngôi chùa của Phạm Kim, cùng vị thiền tăng này xướng họa rất là tương đắc. Sau đó Phạm Kim bỏ chùa tiếp tục việc học, không dè đến nhập môn chính Trương Công, và được Trương mền tài lưu lại trong nhà. Phạm có dịp nhận ra người con gái cải trang bữa trước, tức là Thụy Châu. Lại nhờ có những kỷ vật mà Phạm được nhận ra là con người của Quỳnh nương ngày xưa. Vành lược cũ dính ước cùng cô chị nay gài lên mái tóc cô em (thế là Sơ kính tân trang). Tuy nhiên dầu vui duyên mới chàng Kim vẫn nhớ nghĩa xưa.

Truyện này làm ra hẳn sau khi tác giả đã nếm trải hận tình (có thể chắc là làm trong những năm cuối đời Cảnh Thịnh). Như có thể thấy ở trên, chỉ là câu chuyện của chính tác giả được cải trang đi đôi chút (tên học của các nhân vật thì lại quá bộc lộ). Tác giả thêm ra chi tiết ly kỳ, như sự đính ước từ trước giữa hai nhà, nhất là cả một hậu hồi đem mối duyên em cũng rất ly kỳ hứng thú để dền vào tình chị. Thật là một giấc mơ trong phòng văn của một chàng nghệ sĩ thất tình. Và ta có thể thấy trên mỗi trang truyện tâm hồn của tác giả bộc lộ đậm thắm. Tuy nhiên truyện kém nghệ thuật, kết cấu lồi thoi, lời văn thường nặng nề, chất phác. Câu thơ lục bát kém nhả luyện.

Có thể dẫn đoạn tả nàng Trương Quỳnh làm thí dụ:

Trương Công là đáng nghiêm đường,  
Vốn dòng ngọc điệp tên nàng Quỳnh thư.  
Xuân hoa bữa ấy đang vừa,  
Tuổi vừa đôi tám phong tư lạ lùng.  
Thước tầm phong dạng bằng ông,  
Lam pha mày liễu, mỡ đông da ngà.  
Chiều cá nhảy về nhận sa,  
Mặt long lanh nguyệt tóc rả rả mây.  
Má hồng môi thắm hây hây,  
Khổ mê thước được, thức say hải đường.  
Chiều sánh ngọc vẻ so vàng,  
Ôi hoa vì sắc, ủ hương vì mầu.

Tóm lại về cuộc tình duyên trắc trở của ông, Phạm Thái đã ký thác nhiều trên trang giấy, để lại nhiều áng thi văn từ một hứng ấy nảy ra. Song bên cạnh Phạm Thái, Trương Quỳnh Như cũng là một nữ sĩ, một cây bút nôm luyện tập. Ái tình trong con tim trong trắng của nàng cũng đã khơi nguồn cho mộng cho thơ. Nay còn lưu lại một số bài làm chứng tích cho cuộc tình duyên về phía Quỳnh Như. Ta thấy có những bài gởi cho Phạm Thái, những bài đề vịnh cảnh vật. Đây là một trong 12 bài thơ vịnh 12 giờ, cho ta thấy tâm trạng của cô xuân nữ lần đầu biết đến cái sầu tương tư.

### Vịnh giờ Sửu

Đằng đằng canh dài khá cách đêm,  
Điêu hiu giờ Sửu giấc nào êm.  
Tiếng hàn chiêm nện hơi sương lạnh,



Trận hỏa thang nung dạ sắt mềm.  
Eo óc giục người gà nội quạnh,  
Véo von gọi khách đế bên thềm.  
Vắt tay ngang mặt mong cho sáng,  
Thấy sáng mà sâu đã lại thêm.

#### IV. Những bài thơ ngẫu cảm của Phạm Thái

Ngoài phần thi văn trên, Phạm Thái còn để lại nhiều bài thơ bình nhật ngẫu cảm. Đặc sắc nhất là những bài ông làm ra sau khi chí lớn không thành, mộng tình tan vỡ, cất bước lang thang khắp nơi, tìm quên lãng trong men rượu. Những bài này thường lộ cái ý chán đời cùng cực, giọng khinh bạc và ngông ngạo.

Như bài *Tự trào*:

Có ai muốn biết tuổi tên chi,  
Vừa chẵn ba mươi gọi chút Lì.  
Năm bảy bài thơ gầy gồi hạc,  
Một vài đũa trẻ béo răng nghê.  
Tranh vờn sơn thủy màu nhem nhuộm,  
Bầu dốc kiên khôn giọng hét be.  
Miễn được ngày nào cho sướng kiếp,  
Sống thời nuôi lấy chết chôn đi.

Hay bài *Tự thuật*:

Năm bảy năm nay cứ loạn ly,  
Cảm thương thân phận lỡ qua thì.  
Ba mươi tuổi lẻ là bao tá,  
Năm sáu đời vua thật chóng ghê.  
Một tập thơ sâu ngâm đã chán,  
Vài be rượu lạt uống ra gì!  
Thôi về tiên phật cho xong nợ,  
Cái kiếp trần gian sống mãi chi!

#### V. Một trường hợp xã hội

Điểm lại văn học sử nước nhà, ta thấy câu chuyện Phạm Thái Quỳnh Như trên quả là một trường hợp đặc biệt. Trong xã hội nho giáo ngày xưa, ở một gia đình nền lễ sần thi như họ Trương mà cô con gái dám tự do yêu đương, dám phản kháng lệnh hứa hôn của cha mẹ, lại dám tìm đến cái chết để khỏi phụ người yêu, thì tiếng nói của tình cảm, của cá nhân, của nữ lưu quả đã vươn cao lắm. Xem truyện, người ta có cảm tưởng như việc xảy ra mới đây, hồi đầu thế kỷ này khi tư trào Âu Tây tràn vào phá vỡ luân lý Khổng Mạnh. Thì ra cơn sóng lãng mạn không phải không có những lúc xô dội ghê gớm trong xã hội nho giáo ngày xưa. Nhưng ta cũng cần đặt câu chuyện vào thời đại của nó để dễ hiểu hơn. Thời Lê Mạt ở nước ta chính là thời loạn ly tàn phá. Những khuôn phép luân lý đã hết khát khe. Tình cảm cá nhân được buông thả. Mặt khác nếp sống hưởng thụ, không khí dật lạc, phong thượng diễm tình nẩy nở, lan tràn từ vua chúa xuống quý tộc. Những áng văn đời Trịnh mà ta đã phân tích như Chinh phụ, Cung oán, Hoa Tiên là những vết tích văn học. Trường hợp Phạm Thái, Quỳnh Như đây là một bằng chứng xã hội.



Cứ xem câu truyện cùng thi văn họ để lại thì thấy cả hai đều là trong hạng nòi tình của xã hội thời ấy. Quỳnh Như là một gái khuê các, một thứ "người em sâu mộng trong song", hẳn từng là độc giả say mê của Tây Sương, Tình Sử. Gặp chàng hiệp sĩ như trong mộng tưởng, nàng đã theo trốn lãng mạn, hiến dâng cho tình yêu cả linh hồn, cả sự sống. Phạm Thái tuy nói có chí lớn muốn đánh Tây Sơn để khôi phục nhà Lê, song chẳng qua là khách khí của tuổi đôi mươi, một thứ lửa rơm mà vài thất bại con con đủ để dập tắt. Cái cốt cách của Phạm Thái là con người công tử năng tửu, năng thi của những gia đình hiển quý dưới chúa Trịnh, nhiều tài hoa hơn là chí khí, giàu tưởng tượng hơn là nghị lực. Cho nên soi vào đôi mắt giai nhân, gan tráng sĩ đã thành mây khói. Rồi từ đeo vết thương lòng, nhận sự thất bại như một định mệnh, coi chán đời như một chủ nghĩa, kéo dài tháng năm vô vọng trong rượu quán và thơ ngông. Phạm Thái ở địa hạt hàng động không nên trò trống gì nhưng dưới con mắt nhà văn học, hình ảnh của ông thật là quyến rũ. Người trai thời loạn ấy đã đeo gương tráng sĩ, đã khoác áo thiên sư, lại đóng vai tình lang nồng nhiệt, để rồi đương tuổi thanh xuân, đeo nặng cuộc đời như một cùm xích, con người ấy quả cũng đã hội hợp được tất cả những gì gọi là lãng mạn trong quan niệm của chúng ta nay.

## VI. Sự xuất hiện của bài Từ

Trong những sáng tác của Phạm Thái và Quỳnh Như, còn lưu lại mười bài Từ, đó cũng là một đặc sắc đáng chúng ta ghi nhận để kết thúc về đôi văn sĩ này.

Trong văn học Trung hoa, Từ là một thể thơ với những câu dài ngắn không đều và xuất hiện sau Thi. Đó là một thành tích của nhà thơ Trung hoa muốn phá vỡ những quy tắc khắt khe của bài Đường luật để đem lại cho điệu thơ nhiều biến đổi, cũng để thích ứng lời thơ cho việc phổ nhạc. Bài Từ khởi lên ngay từ đời Đường (*Lý Bạch đã có làm, Ôn Đình Quân đời Văn Đường thường chuyển*), qua đời Tống thì rất thịnh hành. Bài Từ không có một khuôn khổ duy nhất. Các thi gia, nhạc gia chế ra nhiều điệu, đặt cho mỗi điệu một tên (*có cả trăm điệu, kể mười điệu quen biết: Bồ tát man, Ước Tân Nga, Mộng Giang Nam, Điệp luyện hoa, Tây giang nguyệt, Trường tương tư, Tổ ai tình ...*). Mỗi điệu có một số câu với số chữ và cách gieo vần nhất định.

Trong văn học ta bài Từ chữ Hán có ngay từ đời Lý (*bài Từ nổi tiếng của sư Ngô Chân Lưu tiến sĩ giả Lý Giác, theo điệu Tống Vương Lang quy*). Song về Việt văn thì có lẽ chỉ tới đây ta mới bắt gặp lần đầu dưới ngòi bút của Phạm Thái và Quỳnh Như (1). Cũng bởi Từ (ngay trong tinh thần Trung hoa) là lối sáng tác nặng màu tình cảm, thường mượn tiết tấu uyển chuyển, lời lẽ nùng diễm, để đạo đạt những u tình, kiến ngộ, nhất là rất xứng hợp để bọn tài tử giai nhân khơi tả nỗi sầu tư luyện tưởng. Cho nên ta không lấy làm ngạc nhiên thấy xuất hiện dưới bút của đôi công tử tiểu thư Lê mặt này trong câu truyện tình duyên của họ. Tuy nhiên loại Từ này không thấy nảy nở về sau, trừ có ngành ca Huế về sau lợi dụng nó rộng rãi, còn không thấy dưới ngòi bút các thi gia. Có lẽ phần vì nó là lướt, phóng túng, không mực thước nghiêm trang như bài Đường Luật, nên không hợp với óc quy củ của nho gia ta, phần nữa vì nếu chỉ cần cho âm điệu biến đổi, tiết tấu phong phú thì ta đã có sẵn những lối song thất, hát nói, giàu nhạc tính hơn nhiều.

Trong những sáng tác của Phạm Thái và Quỳnh Như, bài Từ thường được lồng vào những câu lục bát hoặc song thất. Đây là hai thí dụ:

### Thăm chùa Non Nước

Trèo lên Dục thúy thăm chiền,  
Non xanh nước biếc cảnh tiên dưới trần.  
Thước tha mây trắng một làn,  
Như buông bốn phía cánh màn bạch sa.  
Chim hót véo von chào khách,

Cỏ thơm hớn hờ mừng ai.  
Gió thu rung động mấy cành mai,  
Khêu gọi hồn thơ lai láng.  
Cầm bút đề lên thạch tảng,  
Một bài cổ tích cảm hoài.  
Nào người chiến sĩ kẻ văn tài,  
Khôn hỏi Nước non đâu tá?

(Phạm Thái)

### Gửi Trương Quỳnh Như

Ai lên tử các thanh vân,  
Hỏi thăm ả Tố, chiều xuân thế nào?  
Cầm âm một khúc gửi trao,  
Cậy lòng dì gió, đưa vào xuân cung.  
Oanh yến véo von gọi khách,  
Cỏ hoa hớn hờ mừng ai.  
Gió xuân hây hẩy giục đưa người,  
Để khiến lòng thơ bối rối.  
Thấp thoáng thoi oanh dệt liễu,  
Thung thăng phấn bướm đòi mai.  
Vũ lắng xa diên biết bao vời!  
Khôn hỏi Đào Nguyên đâu tá?  
Khôn hỏi Đào Nguyên đâu tá?  
Giòng ngự câu đeo lá tình thi.  
May thay một hội tương kỳ,  
Đã bên tình phận lại bề phong lưu.

(Phạm Thái)

Hai bài Từ trên đều theo điệu Tây giang nguyệt (2), có 8 câu, 50 chữ. Bài Từ Trung hoa hiện rõ ra giữa các câu thơ ta vì chỉ có cước vận.

Phạm Thế Ngũ  
(Việt Nam Văn Học Sử Giản Ước Tân Biên II,  
Đại Nam xuất bản tại Hoa Kỳ, không đề năm)

### Ghi Chú:

- 1) Thật ra ở "Tư Dung văn" của Đào Duy Từ ta đã thấy có xen những bài đoản ca gồm vài câu trường đoản cú song không theo rõ một điệu từ nào. Trong nhiều truyện nôm (như Truyện Kiều) ta cũng thấy giữa lời thuật sự, tác giả thường xen vào những bài thi, từ của nhân vật, nhưng các bài thi từ ấy thường đều bằng Hán văn cả.
- 2) Tây giang nguyệt (cũng gọi là Bộ hư từ) là một trong những điệu từ ưa thích của nhà thơ Tàu. Để nhận rõ cách thức ta đã bắt chước như thế nào, có thể xét theo một bài từ chữ Hán, cũng điệu ấy, của Tô Thức đời Tống:

Hoàng châu trung thu  
Thế sự nhất trường đại mộng

Nhân sinh kỷ độ tân lương.  
Dạ lai phong diệp dĩ minh lang,  
Khán thủ mi đầu mấn thương.  
Tửu tiện thường sầu khách thiếu,  
Nguyệt minh đa bị vân phương.  
Trung thu thủy dữ cộng cô quang,  
Bả tràn thể nhiên bắc vọng.

*(Trong Tống từ Tam bách thủ)*

Trong sách VNVHSGUTB có in thêm phần chữ Hán)

## Chuyện Tiêu Sơn

### Bài Trương Quỳnh Như

Ta còn rượu - chỉ vắng người,  
Bài thơ họa dở, tình ơi sao buồn.  
Kính kỳ lạnh những hoàng hôn,  
Lối quen lâu cũ, bước dồn - sợ đau  
Tiêu Sơn cách mấy giang đầu,  
Xa thêm - người đã thay màu áo xưa.  
Khuê phòng trần trọc tiểu thư,  
Rừng hoang cổ tự thiền sư ngậm ngùi.  
Nền hồng lửa ngọn chẳng vui,  
Vườn khuya trăng đã ngủ vùi trong mây.  
Sương đêm mờ mịt sông đầy,  
Vạc kêu, ta nhớ vừa say một mình.

### Bài Phạm Thái.

Từ mượn nâu sồng che kiếm bạc,  
Mười năm gió núi lộng thư phòng.  
Rượu cạn, bình khô, chiều nắng tắt,  
Nhớ người, tê buốt ngọn thu phong.  
Thao thức nghìn khuya Tiêu Sơn lạnh,  
Nửa đời mộng lỡ, nhạt chờ mong.  
Cổ tự mưa sương chìm cô quạnh,  
Kệ buồn, tráng sĩ để sầu đong.  
Gương báu vẫn nằm yên trong vỏ,  
Ngựa chồn soi bóng lạng suối trong.  
Những sớm rừng hoang vang tiếng mõ,  
Trông vò, xa cách mấy Thăng Long.  
Thôi trả dọc ngang cho thiên hạ,  
Tình ơi, chuyện cũ xót xa lòng.  
Khóe mắt giai nhân tàn trí cả,  
Chùa nghèo, trà đắng, nhện đầy song.

\*\*\*

## Đoạn cuối Tiêu Sơn

### Trương Quỳnh Như

Nhớ người chợt tỉnh cơn say,  
Kính đổ đêm lạnh, trăng gầy mỏng lung.  
Gọi tên âm lạc, thanh chuông,  
Tiêu Sơn xa đã vô cùng, tình ơi !

### Phạm Thái

Đọc ngang thôi trả cho đời,  
Tương tư xin gửi lại người, Quỳnh Như.  
Câu kinh thay tiếng tạ từ,  
Chiều sương, chùa vắng, thiền sư nghẹn ngào.

### Bạt

Giai nhân, hề, vẫn chiêm bao,  
Thất phu, hề, biết chốn nào dung thân ?

## Mối tình Phạm Thái - Trương Quỳnh Như, chứng tích của tình yêu tự do và lãng mạn Tịnh Ý

Trong văn học cổ của nước ta - *bình dân cũng như bác học*- từ điệu hò câu hát mộc mạc ở miền quê, đến những khúc ngâm, thể truyện của các tác gia, tình yêu vẫn là đề tài được nhiều người ưa chuộng, giới sáng tác cũng như giới thưởng ngoạn. Đề tài tình yêu trong văn học rất phong phú. Từ những mối tình được truyền tụng trong dân gian như *Thoại Khanh-Châu Tuấn*, chuyện tình *Trương Chi-Mị Nương* lãng mạn hiền hòa đến những mối tình bi thương dang dở như *Kim Trọng-Thúy Kiều*, *Hạnh Nguyên - Mai Sinh*, pha lẫn chút hương vị tiên giới như chuyện tình của *Giáng Kiều - Tú Uyên* hay đượm chút thần thoại kỳ như chuyện tình giữa *Sơn Tinh, Thủy Tinh* và *nàng Mị Nương*... tác phẩm nào cũng xây dựng trên những câu chuyện tình.

Vào thế kỷ 18, văn học Việt Nam phát triển về cả chất và lượng. Các nhà văn học sử mệnh danh đây là „*thời kỳ văn học phát triển*“ bởi sự ra đời rầm rộ của nhiều tác giả, tác phẩm, đặc biệt là những tác phẩm viết về tình yêu mang những nội dung mới lạ, khởi sắc hơn những thời kỳ trước đó rất nhiều. Chúng ta có thể kể đến truyện *Phan Trần, Tống Chân Cúc Hoa, Nhị Độ Mai, Bích Câu kỳ ngộ, Cung oán ngâm, Chinh phụ ngâm*... để rồi đến đầu nửa thế kỷ 19 xuất hiện kiệt tác „*Truyện Kim Vân Kiều*“ của Nguyễn Du nổi danh là „*đệ nhất tài tử*“, trong làng văn học. Nhiều tư tưởng mới mang tính phản kháng đã dần dà xuất hiện trong thời kỳ này, đặc biệt là vai trò của người phụ nữ trong tình yêu. Từ ý hướng muốn thoát ra khỏi những ràng buộc khắt khe của các định chế xã hội, của luân thường đạo lý, đến ý muốn vượt qua quan niệm giai cấp, chối bỏ lễ thói „*môn đăng hộ đối*“ trong tình yêu và hôn nhân ... cho ta thấy diện mạo của thời kỳ văn học này đã thay đổi.

Tuy nhiên các nhà văn, nhà thơ ngày trước khi viết về tình yêu, đa số chỉ mượn những chuyện đã lưu hành trong dân gian hay những mối tình trong thơ văn của Trung Hoa rồi phô diễn lại, nhân thể gởi gắm thêm chút tâm tình của mình. Ít có ai mạnh dạn đem cuộc tình của mình phơi bày cùng người đọc, dấu đó là những hạnh phúc hay là những đau thương khắc khoải của chính lòng họ.

Truyện Kiều của Nguyễn Du là truyện có nguồn gốc từ đời nhà Minh bên Trung Hoa:

*Rằng năm Gia Tĩnh triều Minh,  
Bốn phương phẳng lặng, hai Kinh vững vàng.*

Truyện Nhị Độ Mai là truyện thuộc về đời Đường:

*Truyện ngoài xem Nhị Độ Mai,  
Nhà Đường truyền vị đến đời Đức Tông.*

Hoặc truyện Phan Trần:

*Thấy năm triều Tống Tĩnh Khang,  
Một chàng Hòa quận, một chàng Đàm Chu.*

Còn những truyện được lưu truyền trong nhân gian như Trương Chi-Mỵ Nương thì họ kể, ví như : *Ngày xưa, ngày xưa, có anh Trương Chi...* Nhưng cũng vào thời kỳ này, văn đàn Việt Nam đã có hai nhà thơ sống say đắm trong tình yêu và đã sử dụng thi ca để ngợi ca tình yêu của họ.

Họ là những người muốn được yêu và muốn vượt khỏi vòng lễ giáo khắt khe của xã hội. Họ yêu nhau dẫu có sự ngăn cản của gia đình. Nhưng vì không thể lấy *chữ Tình* để thắng lướt niềm *Hiếu đạo* của kẻ làm con, lại càng không muốn phụ bạc với người yêu, tình yêu của họ đã đưa đến thảm cảnh xót xa.

Họ là những nhà thơ, nhưng thi ca với họ không chỉ là phương tiện để ngâm ca suông trong thú giải sầu mà còn là chút *Hương*, chút *Gió* trao gởi tâm tình của mình cho người mình yêu.

Họ đã sống, yêu và viết cho tình yêu.

Họ cũng đã chết bởi tình yêu.

Những con người nòi tình đó là: PHẠM THÁI- TRƯƠNG QUỲNH NHƯ

Mối tình của Phạm Thái Trương Quỳnh Như là một mối tình đẹp, đầy thi vị như những cuộc tình thường được ca ngợi trong thi ca hay trong tiểu thuyết. Riêng về mặt văn học, mối tình Phạm Thái - Trương Quỳnh Như lại mang một giá trị đặc biệt. Đó là chứng tích của tình yêu tự do và lãng mạn trong thời kỳ văn học cổ điển của nước ta vào đầu thế kỷ 19.

Điều đó có thể thấy rõ qua cuộc đời cũng như thi ca và tiểu thuyết của chính các đương sự đã để lại, đặc biệt qua tác phẩm *Sơ Kính Tân Trang*<sup>[2]</sup> (SKTT) của Phạm Thái viết về mối tình của chính ông với Trương Quỳnh Như.

PHẠM THÁI- TRƯƠNG QUỲNH NHƯ- NHỮNG KẺ TÀI HOA

Phạm Thái Trương Quỳnh Như là những trang thanh niên nam nữ nổi tiếng tài hoa. Phạm Thái còn có tên là *Phạm Phụng*<sup>[3]</sup>, sinh năm 1777, quê ở làng Yên Thượng, huyện Đông Ngàn, nay thuộc Từ Sơn Bắc Ninh. Thái là con của Thạch Trung Hầu<sup>[4]</sup>, một cựu thần của nhà Lê, đã nhiều lần khởi binh cần vương chống nhà Tây Sơn nhưng thất bại. Xuất thân từ một gia đình vọng tộc, lại ưa chuộng thi thư, Phạm Thái có lắm tài hoa. Từ phong thái tư chất khác người đến kiến thức uyên bác, lâu thông những về thơ văn mà cả Nho, Y, Lý, Số... môn nào Phạm Thái cũng giỏi:

*Hồng thừa rằng khách xa vùng,  
Có chiều tuần dật, có đồng thanh cao  
Xem chiều mỹ khổ, mạn đào,  
Vốn người Kinh Bắc mà vào Thù Dương.<sup>[5]</sup>*

Đó là vẻ đẹp bề ngoài của Phạm Thái. Đẹp trai, thanh tú (*mỹ khổ, mạo đảo...*) nhưng không phải chỉ là vẻ đẹp của thể chất, của hình thức, mà còn toát lên dáng thanh cao của một chàng thư sinh hào hoa, phong nhã (*tuấn dật, thanh cao.*) Dáng vẻ bên ngoài của Phạm Thái đã thế, còn tài năng của ông ta thì ít người sánh bằng :

*Từ chương, phú lục văn thi,  
Cung đao, kiếm mã mọi bề lâu thông.  
Nghề chơi tài tử lọt vòng,  
Vang đàn thi bá, nổi vùng cầm tiên.  
Cờ thần, rượu thánh nức tên,  
Tiên bay, múa phượng, địch thiên gáy hoàng.  
Nghề thuật số vốn tinh tường,  
Gồm bên Tiên, Thích, đủ đường Lý, Y.<sup>[6]</sup>*

Cứ như ông tự kể, thì Phạm Thái là con người tài hoa. Thật ra đó cũng không phải là một điều quá đáng. Sử và văn học sử không còn lưu lại nhiều tài liệu về ông ngoài cuốn *Sơ Kính Tân Trang*<sup>[7]</sup>, cuốn tự truyện của ông và người tình Trương Quỳnh Như mà ông say đắm. Từ *Sơ Kính Tân Trang* và những bài phú, bài từ của ông còn để lại, không ai có thể phủ nhận thiên tài của ông trên lãnh vực thơ phú, thi từ.. Điều này chúng ta có thể thấy rõ hơn trong quá trình tìm hiểu cuộc tình lãng mạn của ông. Về những tài hoa khác, như những hiểu biết rộng rãi của ông về tướng số, y lý...khả năng vượt trội của ông về *cầm kỳ thi tửu*...Phạm Thái cũng tự chứng tỏ ông là con người sành sỏi .

Phạm Thái viết về khoa địa lý, khi ông ta lo việc sứ sang ngôi mộ tổ :

*Sửa sang một cuộc âm phần,  
Hàm thư, Đan phượng lẩm phần tinh hoa.  
Minh đường, Chung tú thay là  
Án Thai sơn trấn, trảm Sa thủy chiến.<sup>[8]</sup>*

Hoặc khi ông ta đề cập đến tướng số của chính ông và của Trương Quỳnh Như.

Về Phạm Thái :

*Tử vi xem mới lạ thường,  
Lộc quyền chiếu mạng, khúc xương giáp trì.  
Âm dương lưỡng diện càng ghê.  
Việt, Khôi, Tử phủ đóng về thâm cung.  
Còn e dương kiếp đã không,  
Nửa trong vận chữa khỏi vòng truân chuyên.  
(SKTT. 69-74)*

Còn tướng số của Trương Quỳnh Như thì :

*Chín e tướng số chưa yên,  
Hay là vì chữ Hồng nhan quấy gàn  
Hai cung Nhật, Nguyệt<sup>[9]</sup> thần quang,  
Tài thông minh với văn chương rất kỳ  
Song hiềm Phúc ấn, Tiềm đề<sup>[10]</sup>,  
E đường Thọ khảo kém bề phu quân.  
Tiền định hoa tạ tàn xuân,  
Hay phần quy ẩn, xấu phần tư cơ  
(SKTT.414-421)*

Không những thi thư phú lục, lý số...Phạm Thái đã là người uyên bác, tài hoa, ông còn là người có chí khí anh hùng, giỏi võ nghệ. Cuộc đời làm cách mạng, theo Cần vương trong giấc mộng

dựng lại cơ đồ nhà Lê của ông là một minh chứng. Phạm Thái vừa phảng phất vẻ hào hùng vừa lẫn lộn dáng tài tử như nhân vật Từ Hải của Nguyễn Du :

*Giang hồ quen thói vẫy vùng,  
Gươm đàn nửa gánh, non sông một chèo  
(K. 2173-2174)*

Một trong những tài hoa khác trong bốn thú phong lưu mà người đời thường ca tụng “*Cầm, Kỳ, Thi, Tửu*”, thì rượu là món sở trường của Phạm Thái. Suốt cuộc đời, ông là người bạn chí tình của rượu, bên cạnh bóng dáng Trương Quỳnh Như, nhất là sau khi Quỳnh Như đã chết. Trước những thất bại của phong trào cần vương, những mất mát của tình yêu, Phạm Thái trở thành người cuồng sĩ chỉ biết tìm vui trong chén rượu:

*Sống ở dương gian đánh chén nhè,  
Chết về âm phủ cắp kè kè.  
Diêm vương phán hỏi rằng: - Chi đó?  
- Be!*

Phạm Thái tuấn tú tài hoa như vậy thì Trương Quỳnh Như cũng là một thực nữ mỹ miều, xinh đẹp. Quỳnh Như là con gái của Kiến Xuyên Hầu Trương Đăng Quỳ, em gái của Thanh Xuyên Hầu Trương Đăng Thụ, quê làng Thanh Nê, huyện Ý Yên, Nam Định. Từ dòng dõi “*kim chi ngọc diệp*” dưới mắt Phạm Thái nàng không chỉ là cô gái sắc nước hương trời, chim sa cá lặn mà còn là người thông minh xuất chúng, đã từng theo đòi kinh sử, thi thư:

*Trương công là đáng nghiêm đường,  
Vốn dòng ngọc diệp, tên nàng Quỳnh Thụ.  
Xuân hoa bạc áy đang vừa,  
Tuổi vừa đôi tám, phong tư lạ lùng.  
Thước tâm phỏng dạng bằng ông,  
Lam pha mây liễu, mỡ đông da gà.  
Chiều cá nhẩy, vẻ nhạt sa,  
Mắt long lanh nguyệt, thức rà rà mây.  
Má hồng môi thắm hây hây...  
Khổ mê thược dược, thức say hải đường*

Nàng được cha mẹ cho ăn mặc như con trai để đi học. Với trí tuệ khác thường, Quỳnh Như học rất giỏi. Lớn lên nàng lại xinh đẹp mỹ miều. Vẻ đẹp của nàng khiến chim sa cá lặn (*chiều cá nhẩy, vẻ nhạt sa*) mắt sáng trong hiền dịu như ánh trăng (*mắt long lanh nguyệt*) tóc mềm mượt là lướt như những đám mây (*thức rà rà mây*). Má môi nàng hồng thắm hây hây... Với dung nhan đó thì đến cả hoa lá cũng phải mê say nàng:

*Khổ mê thược dược, thức say hải đường.*

So với sắc đẹp của Thúy Vân, Thúy Kiều mà Nguyễn Du ca ngợi:

*Hoa cười ngọc thốt đoan trang,  
Mây thua nước tóc, tuyết nhường màu da.*

Hay là:

*Làn thu thủy, nét xuân sơn,  
Hoa ghen thua thắm, liễu hờn kém xanh.*

Vẻ đẹp của Quỳnh Như đâu có kém gì!

Về thi ca của Trương Quỳnh Như, như chúng ta biết, nhờ được theo đòi kinh sử lại thêm đa tài, Quỳnh Như cũng đã sáng tác thơ ca. Chúng ta đã từng biết đến sự nghiệp thơ ca của các nữ sĩ như Ngọc Hân Công Chúa, Hồ Xuân Hương, Bà Huyện Thanh Quan, nhưng chúng ta cũng còn có Trương Quỳnh Như, bậc nữ lưu trong giai đoạn đầu của thế kỷ 19.



Thơ ca của Trương Quỳnh Như để lại không nhiều. Ngày nay chúng ta biết được một phần lớn là các bài thơ, bài Từ, có liên quan với mối tình của nàng với Phạm Thái. Tuy ít ỏi, nhưng đó là những châu ngọc quý báu đối với giai đoạn văn học này, nhất là trong giới nữ lưu. Phạm Thái-Trương Quỳnh Như là những trang nam nữ tài hoa và nhiều cao vọng. Mong cầu vương của Phạm Thái cũng chính là mơ ước của những *trung thần bất sự nhị quân* trong gia đình họ Trương:

*Sông trôi đất Bắc in dòng đở  
Núi đứng trời Nam nhuộm vẻ thanh.  
Khúc khải hoàn ca rồi mạnh mẽ  
Phòng tiêu đầm ấm rạng ngày xanh!*

Ngoài mộng đồ vương, Phạm Thái-Trương Quỳnh Như còn say mê thú giang hồ phiêu lãng, ngao du đây đó, thăm viếng những danh lam thắng tích trong vùng. Phạm Thái đã từng:

*Trãi qua Dục Thúy, Thần Phù  
Kìa cung Giáng Hạc, nọ chùa Ngự Loan.  
Sáng Bích Động, tối tràng An,  
Có đền Nhị Đế, có hang Cửu Tầng...*

Trương Quỳnh Như cũng đã viếng thăm chùa này, đền nọ. Khi lên Non Nước, lúc xuống Đồ Sơn:

*Thăm Chùa Non Nước  
Trèo lên Dục Thúy thăm chiền,  
Non xanh nước biếc cảnh tiên dưới trần.  
Thướt tha mây trắng một làn,  
Như buồng bốn phía cánh màu bạch sa.  
Chim hót véo von chào khách,  
Cỏ thơm hớn hở chào ai,  
Gió thu rung động mấy cành mai,  
Khêu gọi hồn thơ lai láng.  
Cầm bút đề lên thạch tảng,  
Một bài cổ tích cảm hoài.  
Nào người chiến sĩ kẻ văn tài,  
Khôn hỏi nước non đâu tá?*

Bước chân của Phạm Thái thưở giang hồ đã đi gần khắp những đền đài thắng tích của miền Bắc. Nào Dục Thúy Thần Phù, nào Bích Động Tràng An, nào chùa Hương Tích, nào bể Đồ Sơn. Nào qua Phật Tích, nào đến Hùng Vương... và lúc mang mộng cầu vương lại lên Kinh Bắc, Lạng Sơn, lúc xuôi về Thanh Nê, Nam Định, đâu đâu cũng đã có dấu chân ông.

Phạm Thái - Trương Quỳnh Như là những con người tài hoa và nhiều ước vọng.

Nhưng xưa nay mấy ai tài hoa mà nên vinh hiển, mấy ai ước vọng cao xa mà được phi nguyện? Trời xanh vẫn bày nên những ngang trái. Câu "*Tạo vật đó toàn*" vẫn là một định luật xưa nay. Khách hồng nhan thường phải truân chuyên và kẻ anh tài lại hay bạc mệnh. Đó phải chăng là những quy luật của tạo hóa, để Nguyễn Du khi mở đầu truyện Kiều phải bật lên lời than:

*Trăm năm trong cõi người ta,  
Chữ "tài" chữ "mệnh" khéo là ghét nhau!*  
Hay Nguyễn Gia Thiều trong Cung Oán Ngâm:  
*Oán chi những khách tiêu phòng,  
Mà xui phận bạc nằm trong má đào!*

Phạm Thái Trương Quỳnh Như là những con người tài hoa và nhiều cao vọng. Họ đã có những ngày tháng thật hạnh phúc bên nhau. Những tưởng mộng ước của họ sẽ thành tựu. Nhưng

không ngờ tài hoa và mộng ước ấy chỉ tạo nên những ghét ghen của trời già để rồi cuộc tình của hai người phải dở dang và cả hai đã phải lìa bỏ cuộc đời khi tuổi còn xanh, rất xanh!

### MỐI TÌNH PHẠM THÁI-TRƯƠNG QUỲNH NHƯ: NHỮNG NGÀY THƠ MỘNG

Mùa Xuân năm Ất Dậu (1789) Quang Trung Nguyễn Huệ đại phá quân Thanh. Lê Chiêu Thống và Hoàng Quý Phi phải chạy trốn sang Tàu. Triều đại Nhà Lê sau mấy trăm năm trị vì ở Thăng Long chấm dứt. Triều đại Tây sơn thay thế. Nhưng cũng từ đó không thiếu các quan lại sĩ phu luyện tiếc triều đại cũ không chịu hợp tác với triều đình mới. Họ luyện tiếc vì truyền thống của Khổng Mạnh “*trung thần bất sự nhị quân*”, tôi trung không thờ hai chúa. Họ là những Trần Danh Ân<sup>[16]</sup>, Lê Quỳnh<sup>[17]</sup>, Hoàng Quang<sup>[18]</sup>, Phạm Thái... Nhưng có thể họ luyện tiếc vì gia đình họ, đã nhiều đời hưởng ơn vua lộc nước. Đó là trường hợp của Nguyễn Du, Bà Huyện Thanh Quan...

Một trong những sĩ phu nổi tiếng của Bắc Hà đã ba lần khôn khéo từ khước lời mời ra hợp tác với Tây Sơn là La Sơn phu tử Nguyễn Thiếp.

Dầu phu tử được Quang Trung Nguyễn Huệ trọng vọng, lúc thì coi như Y Doãn, Chu Công; lúc thì lời lẽ thông thiết, ý thư trân trọng “...*Mong phu tử nghĩ đến thiên hạ với sinh dân, vụt dậy đi ra, để quả đức có thấy mà thờ, cho đời này có người mà cậy*”...<sup>[19]</sup> lúc thì sai cả quan Hình bộ thượng thư mang thư và lễ vật tới, lời lẽ khôn khéo “*Nay xét ý Phu tử, thấy có ba lẽ này mà không thêm ra chăng : Anh em quả đức nguyên chỉ trợ trợ là một tội áp trường, nổi lên ở phương Tây*<sup>[20]</sup>...”

Phu tử vẫn từ chối. Giải thích về việc ba lần cự từ chối ra hợp tác với nhà Tây Sơn, giáo sư Hoàng Xuân Hãn viết: “... *khinh Tây Sơn là tội áp trường nổi lên, La sơn phu tử chắc cũng nghĩ thế thật, nhưng thế nào cũng chối... Còn có lẽ thâm áo mà hai bên cùng biết, là cự chỉ nhận có vua Lê là chính thống mà thôi.*”

Cha của Phạm Thái, Thạch trung Hầu, cũng theo tiếng gọi của “*Cần vương*” nhưng thất bại (1796). Ngày ấy, Thái vừa tròn hai mươi tuổi. Bao đời hưởng ơn vua lộc chúa, Phạm Thái muốn tiếp nối con đường của cha anh, theo đuổi mộng cần vương, xoay lại cơ đồ cho nhà Lê.

Không phải sĩ phu Bắc Hà ai ai cũng có lòng luyện tiếc nhà Lê. Chương Lĩnh hầu Hữu Hộ Lượng<sup>[22]</sup> là một trong số những người sớm ra cộng tác với triều đình mới. Lượng còn làm bài phú “*Tụng Tây Hồ*” ca ngợi Thăng Long nhưng thực chất là muốn gián tiếp thời thịnh trị của triều đình Tây Sơn. Đọc được bài phú của Lượng, Phạm Thái giận lắm. Ông ta đã viết trả lại bài “*Chiến Tụng Tây Hồ Phú*”. Có lẽ đây là trường hợp bút chiến hy hữu trong văn học cổ Việt Nam. Ta hãy nghe Phạm Thái nói rõ nguyên do và thời điểm mà ông viết nên bài phú:

“*Năm Canh Thân (1800) mùa Hạ, ta đến chơi với bạn ở Tràng An*<sup>[23]</sup> *nghe bạn ngâm bài Tụng Tây Hồ Phú. Hỏi ai làm ra bài ấy mà hay thế? Bạn rằng: Chương Lĩnh Hầu Hữu Hộ Lượng làm ra. Ta rằng: Chao ôi, Hữu Hộ Lượng à? Xưa hẳn làm tôi triều Lê, nay ra làm ngụy, lại còn tụng Tây Hồ mà không thẹn mặt! Ghét đũa nịnh làm sao!*

*Nhớ xưa có bài thơ Chiến cổ, nay nhân bỉ kẻ làm bài tụng, ta cũng làm bài chiến tụng để góp một chút trò vui cho đời.*”

Phạm Thái đã chọn con đường mà ngày đó nhiều sĩ phu đã chọn. Mang trong mình dòng máu thần tử của nhà Lê, Phạm Thái tiếp nối ý chí của cha mình dầu ngày ấy ông còn rất trẻ.

*“Cầm gan tóc dựng đứng lên*

*Tuốt gương chém án ngâm thiên ca rằng:*

*Làm trai cho thỏa chí trai*

*Trong trần ai có lụy ai tâm thường*

*Tu mi tỏ mặt trượng phu*

*Đem trung hiếu trả thù non sông.”*

Phạm Thái tuy rằng mượn tiếng ngao du sơn thủy mà trong lòng vẫn nung nấu ý chí cần vương, tìm đồng chí để trả ơn vua nợ nước, cũng như để trả thù cho cha.

Lúc đầu Phạm Thái gặp Nguyễn Đoàn đang đóng binh ở Yên Thế, nhưng không được Đoàn tin dùng. Phạm Thái lại đang bị quân Tây Sơn truy nã gắt gao, ông đành phải nương bóng nhà chùa với pháp hiệu Phổ Chiếu. Trong một chuyến công tác nhằm đưa Hoàng phi Kim lên Tuyên Quang để chuẩn bị sang Tàu, Thái đã gặp Thanh Xuyên Hầu Trương Đăng Thụ, một đồng chí cần vương đang được Tây Sơn giao trấn Lạng Sơn. Thụ chờ ngày làm nội ứng cho cuộc khởi nghĩa Cần vương. Nhưng Thụ đang bị Tây Sơn nghi ngờ, và cuối cùng bị đầu độc mà chết<sup>[25]</sup>. Linh cữu đưa về quê tại làng Thanh Nê, Nam Định.

Phạm Thái theo linh cữu của bạn về đó để điều tang người đồng chí gọi là chút nào đền ơn tri ngộ. Tại đó, cha của Trương Đăng Thụ là Kiến Xuyên Hầu Trương Đăng Quý thấy Thái là người tài hoa, có chí khí nên ái mộ và lưu giữ Thái ở lại làm gia sư. Phạm Thái phần quý mến bạn, phần gia đình bạn khẩn hoãn lưu giữ, lại gặp lúc đang long đong chưa biết đi đâu nên nhận lời ở lại, trút áo nhà sư để khoác áo thầy đồ. Chẳng ngờ thời gian này chính là lúc định mệnh đã sắp bày cho tương lai cuộc đời của ông và cô em gái của bạn, Trương Quỳnh Như. Ngồi ghé gia sư ở nhà bạn, gặp em gái bạn vừa là khuê các vừa thông minh, thi thư lầu thuộc, hai bên rất là tương đắc. Tình cảm giữa hai người bắt đầu phát sinh. Trai tài gái sắc đã phải lòng nhau. Cả hai bắt đầu làm thơ tỏ tình trao gửi cho nhau.

Dưới mắt của Quỳnh Như, Phạm Thái là trang anh tài trong mộng. Chí cả hiên ngang, sẵn sàng đi vào hiểm nguy để đền ơn vua, trả nợ nước. Thái là trang tài tử, giỏi thơ văn, thích xướng họa, lại được lòng cảm phục của cha nàng. Phạm Thái đã lọt vào mắt xanh của nàng.

Trái tim của cô gái khuê các ngày nào cũng ấp ủ một tình cảm, một « *mối tương tư sâu mộng* », dang dở chờ đợi từng giờ, từng ngày một bóng hình nào đó, thì bây giờ bóng hình đó đã hiện ra bằng xương bằng thịt trước mắt.

Bài thơ « *Vịnh giờ Sửu* » của Quỳnh Như ít nhiều giúp ta hiểu được tâm trạng chờ đợi trong cô đơn của nàng :

*Đăng đẳng canh dài khá cách đêm,  
Điêu hiu giờ Sửu giấc nào êm,  
Tiếng hàn chiêm nện hơi sương lạnh,  
Trận hỏa thang nung dạ sắt mềm.  
Eo óc giục người gà nội quạnh,  
Véo von gọi khách đế bên thêm.  
Vắt tay ngang mặt mong cho sáng,  
Thấy sáng mà sâu đã lại thêm.*

Nửa đêm (*giờ Sửu- từ một đến ba giờ sáng*) thức giấc không ngủ được, cô gái đang độ xuân thì đôi tám như Quỳnh Như lo nghĩ điều gì? Cô đang sống trong nhung lụa của gia đình quyền quý, cha và anh là những bậc đại quan. Tuổi hoa niên của cô tràn trề sức sống, vậy mà Quỳnh Như vẫn cảm thấy *dang dở, điêu hiu, vắt tay chờ sáng*. Nhưng *thấy sáng mà sâu đã lại thêm*. Quỳnh Như thiếu vắng điều gì nếu không phải là bóng một chàng trai, nếu không phải là tình yêu?

Thời gian mỗi ngày mười hai giờ (*giờ ta*) đối với nàng toàn là quãng thời gian chờ đợi và buồn tẻ. Hoặc là sáng sớm, hoặc là nửa đêm hoặc khi ánh tà dương lặn khuất sau núi, từng giờ, từng giờ, nàng chỉ cảm thấy trống vắng, cô đơn:

*Dậy về buổi tối tẻ duyên thâm,  
Bỗng thấy như ai đã lại nhâm.*

Là cô gái tài sắc lại thêm tâm tình phóng khoáng, cởi mở, lòng rộn ràng muốn yêu và được yêu, thì những khuôn phép ràng buộc của lễ giáo gia đình đã trở thành chật hẹp, tù túng cho đời sống tình cảm của nàng. Sự xuất hiện của Phạm Thái trong hoàn cảnh đó như nguồn suối trong mát cho trái tim khao khát tình yêu của Quỳnh Như.

Ngày qua ngày, khi ánh mắt khi nụ cười, khi đổi trao vài câu thăm hỏi, khi gửi tặng một bài phú, bài thơ... hai người đã hiểu được tình cảm của nhau. Thơ ca lúc bấy giờ không chỉ là thú ca ngâm suông mà đã là con chim xanh mang đến cho người yêu tất cả tình cảm triu mến của mình.

*Người quốc sắc, kẻ thiên tài  
Tình trong như đã, mặt ngoài còn e*

Phạm Thái có hẳn một bài từ<sup>[27]</sup> nhan đề « *Gởi Quỳnh Hương* » để tỏ tình yêu của ông đối với Quỳnh Hương. Có lẽ đây là lá thư tình đầu tiên còn lưu lại trong văn học cổ:

*Gởi Quỳnh Hương,*

*Từ lúc thêm cung trộm dấu hương,  
Để xui lòng khách mới sầu vương,  
Gió thông réo rắt giông đàn oán,  
Trăng hạnh chênh vênh rạng bóng dương.  
Nếu đã tình duyên run rủi phận,  
Thì xin ân ái vẹn trăm đường !  
Phong lưu đôi lứa đã ai dễ,  
Bụi tọc chi cho bọn lóa gương.*

Nếu duyên phận của đất trời đã sắp bày cho hai ta được gặp gỡ nhau, yêu thương nhau và quyến luyến nhau như thế này, thì xin nàng hãy cùng ta nên duyên chồng vợ cho trọn vẹn niềm ân ái !

*«Nếu đã tình duyên run rủi phận,  
Thì xin ân ái vẹn trăm đường !»*

Lời tỏ tình của Phạm Thái rõ ràng rành mạch đến như thế là cùng.  
Trong một bài thơ khác, Phạm Thái viết :

*Ai lên Tử các, Thanh vân  
Hỏi thăm ả Tố chiều xuân thế nào.  
Chiều Xuân một khúc gởi trao  
Cậy lòng dì gió đưa vào xuân cung.*

dần dà, lời tỏ tình thân mật tình tứ hơn :

*May thay một hội tương kỳ,  
Đã bên tình phận lại bề phong lưu  
Câu hảo câu đợi người thực nữ  
Năm mây phong đôi chữ đồng tâm*

rồi thì nói thẳng:

*Bây giờ mượn gió cung Đàng<sup>[28]</sup>  
Vi duyên đưa mối Xích thành<sup>[29]</sup> lại đây.*

Đã nói rõ, nhưng Phạm Thái vẫn tỏ ra ngần ngại:

*Rắp hẹn hò ngôi hoa đứng tuyết,  
Lòng còn e khôn biết nói năng.*

Yêu nàng nhưng chưa dám bày tỏ, lòng muốn gặp gỡ để tâm sự chuyện trò nhưng vẫn ngại ngùng sợ tiếng thị phi. Thơ đã giúp Phạm Thái nói được điều khó nói như trường hợp Kim Trọng dò ý Kiều:

*Tiền đây xin một hai điều,  
Đài gương soi thấu dẫu bèo cho chăng?*

Lần lữa qua tháng ngày quen biết, tình yêu của hai người ngày càng say đắm. Thơ của hai người giờ đây là những bức thư tình trao gửi cho nhau, có khi bày tỏ niềm thương nhớ, khi là nỗi mong ước. Người xướng kẻ họa, thật là tương đắc:

Nếu Phạm Thái lo phiền *ngày dài quá, như cả năm* không gặp khi trướng gấm phòng loan cứ đóng *im im* không thấy bóng Quỳnh Như:

*Im im mấy phong gấm bức  
Điểm một ngày dằng dặc nhường niên.*

Thì Quỳnh Như cho rằng đó chỉ là sự im lặng đợi chờ:

*Im im màn sương đợi khách  
Thênh thênh cửa nguyệt chờ ai  
Giai nhân tài tử mấy lăm người  
Tranh tướng tâm tình thêm rối.*

Thấy Phạm Thái ngày càng say đắm với chữ tình mà bỏ quên lý tưởng của mình, trong bài thơ họa bài “*Đề tranh Tố Nữ*” của Phạm Thái, Trương Quỳnh Như đã răn rỗi khuyên người tình đừng vì tình cảm mà quên nghĩa lớn:

*Véo von bên liễu tiếng hoàng oanh  
Khuyên khách đừng quên chí chiến tranh  
Giữa lúc nước nhà đang hoạn nạn  
Phải khi tráng sĩ vương tơ tình.  
Sông trôi đất Bắc in dòng đờ  
Núi đứng trời Nam nhuộm vẻ thanh.  
Khúc khải hoàn ca rồi mạnh mẽ  
Phòng tiêu đảm ấm rạng ngày xanh!*

Khi đất nước thanh bình rồi, khi chí lớn đã thành tựu, lúc đó lo gì hạnh phúc của lứa đôi! Phạm Thái và Trương Quỳnh Như đang có những tháng ngày hạnh phúc. Hạnh phúc đó hiện rõ qua lời thơ của Trương Quỳnh Như, khi nàng họa lại bài “*Ngày Xuân uống rượu*” của Phạm Thái. Họa bài “*Ngày Xuân Uống Rượu.*”

*Rực rỡ trời Xuân ánh thái dương  
Xuyên qua chén rượu nhuộm màu vàng  
Hoa Xuân kín đáo thâm phong nhụy  
Men rượu nồng nàn ngát tỏa hương  
Má phấn say hương hây hây đỏ  
Thơ tình thiếu rượu rối vấn vương  
Tìm vẫn trong rượu, vẫn không thấy,  
Chỉ thấy Xuân đầy vẻ diễm quang.*

“*Má phấn say hương hây hây đỏ.*” Quỳnh Như say hương rượu hay say hương tình, hay cả hai? Tình yêu của Phạm Thái Trương Quỳnh Như không qua khỏi đôi mắt của gia đình. Thân phụ Quỳnh Như vì mền tài Phạm Thái có ý muốn gả con gái cho chàng, chỉ khuyên Thái về quê tìm người mai mối để tránh tiếng đàm tiếu của họ hàng và gia nhân. Phạm Thái nghe lời.

Được tin Phạm Thái sắp về quê, Quỳnh Như không khỏi buồn lo. Nàng đưa tiễn người yêu bằng một bài thơ gửi gắm biết bao nhiêu tình cảm và lòng mong đợi:

*Tiền ông Chiêu Lý về quê.  
Sắt đá lòng này đã biết chăng?  
Xe duyên nay mượn gió cung Đàng.  
Vườn đào sực thấy oanh đưa tin,*

*Dặm liễu ai xui yển cách chừng,  
Vàng ngọc nên chăng cùng một ước,  
Nước non thề đã có đôi vàng.  
Lời này dặn với tri âm nhé,  
Chớ phụ cầm thư đợi dưới trăng.*

Phạm Thái, Trương Quỳnh Như đã cùng nhau ước thề. Làm sao hai người có thể phụ lòng nhau được? Không ai trong hai người trái lời nguyện ước. Nhưng chẳng ngờ buổi chia tay lần này cũng là lần chia tay vĩnh viễn! Trời già không tạo ra niềm oan trái mà mối duyên tình của Phạm Thái và Trương Quỳnh Như cũng chẳng thành.

Trái với ý muốn của thân phụ Quỳnh Như, thân mẫu nàng không bằng lòng gả nàng cho Phạm Thái. Bà không yên lòng khi đưa con gái của bà lại trở thành vợ của một tay quốc phạm, đang ngày đêm trốn tránh quan quân của Triều đình, một thầy tu giả danh, một kẻ lông bông, tứ cố vô thân, không có nơi nương tựa. Làm sao bà có thể gả con gái yêu của bà, một cành vàng lá ngọc cho anh chàng mà tương lai đầy bất trắc như vậy? Với bà, bà không cần biết, Phạm Thái có hay không có tài hoa, giàu hay nghèo nghị lực, chí khí. Trước mắt bà, Phạm Thái là gã đàn ông say sưa, nghèo khó, vô dụng, chẳng có một nơi để nấu thân. Vì thế bà ép duyên Quỳnh Như cho anh chàng Trịnh Nhị, con nhà phú hộ nổi tiếng là Thạch Sùng của Nam Định hồi bấy giờ.

Cũng như suy nghĩ và lo lắng của nhiều bà mẹ khác, bà tin rằng chỉ người đàn ông ấy mới đem lại hạnh phúc và yên ổn cho con gái bà.

Thế nhưng bà đã lầm! Bà không thể ngờ rằng đưa con gái mà bà dày công mang nặng đẻ đau, đã từng lâu thuộc thi thư lễ nghĩa của thánh hiền lại là một *con ngựa chứng* trong vòng lễ giáo. Người con gái ấy đã chẳng chịu theo thói thường “*cha mẹ đặt đâu con ngồi đấy*” mà trong tâm hồn nàng đã có sẵn một quan niệm mới về tình yêu và hôn nhân. *Tình yêu phải có tự do và hôn nhân không thể là điều cưỡng ép.*

Bị mẹ ép gả cho tên nhà giàu Trịnh Nhị, Quỳnh Như đau khổ lắm. Nàng đã có bao giờ tiếp xúc với anh nhà giàu đó đâu? Nàng có quen biết, yêu thương chàng trai ấy đâu? Một tâm hồn mộng mơ thi phú như nàng về làm vợ người chồng xa lạ như thế làm sao có hạnh phúc? Lại nữa, vâng lời mẹ để lấy anh chàng này làm chồng thì mai sau nói năng thế nào với Phạm Thái? Lời thề lúc chia tay của hai người đang còn đó:

*“Vàng ngọc nên chăng cùng một ước  
Nước non thề đã có đôi vàng  
Lời này dặn với tri âm nhé  
Chớ phụ cầm thư đợi dưới trăng”.*

Không nghe lời dạy bảo của Mẹ, thì hóa ra nàng là đứa con bất hiếu, vâng lời mẹ thì phụ bạc người yêu. Tâm trạng của nàng lúc bấy giờ cũng tương tự như tâm trạng của Kiều trước việc Kiều phải bán mình chuộc cha:

*Duyên hội ngộ, đức cù lao,  
Bên tình, bên hiếu, bên nào nặng hơn?*

Cả hai con đường đó, không có con đường nào cho nàng chọn lựa. Nàng chọn con đường thứ ba cho vẹn nghĩa đôi đường: chọn cái chết. Chỉ có chết mẹ mới hiểu được lòng nàng. Chỉ có chết nàng mới đáp đền được tình sâu nghĩa nặng của Phạm Thái.

Trương Quỳnh Như chọn con đường quyên sinh!

*Hỡi ơi, một tiếng thơ mai,  
Nợ hồng trần để lụy người hồng nhan!*

Từ khách tình si đến chàng cuồng sĩ:



Khi Phạm Thái trở lại Thanh Nê thì Trương Quỳnh Như đã chết. Ông đau xót vô ngần. Tiếc thương người yêu, xót xa cho số mạng của nàng, Phạm Thái khóc than Quỳnh Như thảm thiết:

*“Kể từ ngày tha hương gặp gỡ,  
Chữ chung tình để nợ cho nhau,  
Ái ân mấy nỗi xưa, sau,  
Lời vàng đá ấy dễ hầu đơn sai.  
Túi tơ hồng trách ai xe mối  
Đến nửa chừng bỗng nói tơ ra,  
Cắm gan một ả Trăng già,  
Trêu nhau chi mãi chẳng tha thế này!”*

rồi ông ta chua xót tự hỏi:

*“Áy vì mình hồng nhan bạc phận?  
Hay vì ta gặp phận đa gian?  
Cho nên lắm lúc nhờ nhàng,  
Dấu sao thời vậy đã cam một bề.”*

Trước mộ nàng, Phạm Thái còn đọc một bài “khốc văn” thống thiết:

*“Nương tử ơi! Chướng căn ấy bởi vì đâu? Oan thác ấy bởi vì đâu? Cho đến nỗi xuân tàn hoa nụ,  
thu lẫn trắng rằm!*

*Lại có điều đau đớn thế nhĩ! Nhà huyên ví có năm có bảy, mà riêng nàng đeo phận bạc, thì lửa  
ngươi nước voi còn có lẽ. Thương hại thay, hoa có một cành, tuyết có một quăng, nguyệt có một  
vàng, mây có một đóa. Thân là thân hiếm hoi chừng ấy, nữ nào lấy đôi mươi năm làm một kiếp  
mà ngim ngim chốn non Bồng nước Nhược, chút gì không đoái đến cỗi phù sinh!*

*Ví dù mà tiên thù với tục, sao xưa kia vãng mệnh xuống trần chi? Nay đã nguyện một thân cho  
vẹn kiếp, thì ba vạn sáu ngàn ngày sống cho đủ lệ: nợ xuân huyên, kia phu tử, góp với trần gian  
không chút hận, rồi sẽ rong chơi chín suối, có sao ríng bóng vội vàng chi?*

*Ồ! chữ mệnh hẹp hòi, chữ duyên suồng sã, những như thân gia ấy, tình cảnh ấy, ngược xuôi kia  
cũng ngậm ngùi cho. Huống ta cùng nương tử, tuy chẳng thân kia thích nợ, nhưng tình duyên  
chừng ấy, cũng là một chút cương thường: dấu rằng kẻ đày người đày, song ân ái bấy lâu nay, đã  
biết bao nhiêu tâm sự.*

*Ta hăm hờ chí trai hồ thĩ, bởi đợi thời cho nán ná nhân duyên. Minh long đong thân gái liễu bờ, vì  
giận phận hóa ngang tàng tính mệnh.*

*Cho đến nỗi hoa rơi lá rụng, ngọc nát châu chìm, chua xót cũng vì đâu? Nảo nuốt cũng vì đâu?  
Nay qua nắm cỏ xanh, tưởng người phận bạc, sứt sùi hai hàng tình lệ, giải bày một bức khốc văn,  
đốt xuống tuyền đài, tỏ cùng nương tử.”*

Rồi cũng từ ngày đó, Phạm Thái lặng lẽ ra đi, nay đây mai đó, dạo chơi khắp danh lam thắng cảnh, gởi lòng cho nước biếc non xanh *“khi dãi gió dầm sương, trải tấm gan vàng cùng non bạc, khi câu thơ chén rượu, dành bầu máu nóng để tưởng nhớ người xưa!”<sup>[32]</sup>* Hay đâu, anh hùng tráng sĩ xưa nay không sợ gươm giáo nơi chốn kiếm cung, lại phải mềm lòng trước người nhi nữ!

Phạm Thái từ ngày gặp Quỳnh Như thì khí phách anh hùng đã vơi đi gần hết, tiếp theo cái chết của người tình, Thái chẳng còn lòng dạ nào nghĩ đến chuyện nước non. Ngày ngày ông tìm vui bên chén rượu, chán nản thế sự, sống cuộc đời vô định bi quan. Bên cạnh đó, thời thế cũng thay đổi, Nhà Tây Sơn cũng tàn lụi, Nhà Nguyễn Gia Long tiếp nối thống nhất từ Nam ra Bắc. Phong trào “cần vương” không còn nữa:

*“Năm bảy năm nay cứ loạn ly”  
Cũng thì duyên phận cũng thì thì,  
Ba mươi tuổi lẻ là bao nả,  
Năm sáu đời vua thấy chán ghê!  
Một tập thơ dày ngâm sang sáng,*



*Vài nai rượu kếp ních tì tì,  
Chết về tiên Bụt cho xong kiếp  
Đù ỏ trần gian sống mãi chi!”*

Ông mất năm 1813 tại Thanh Hóa, khi vừa mới ba mươi bảy tuổi xuân.

## CHỨNG TÍCH CỦA TÌNH YÊU LÃNG MẠN TRONG VĂN HỌC THẾ KỶ 18

Tự do trong tình yêu và hôn nhân:

Mối tình của Phạm Thái-Trương Quỳnh Như trước hết là một biểu hiện, một chứng tích của tự do trong tình yêu và hôn nhân.

Tình cảm tự nhiên và chân thật của hai người đến với nhau không hề chịu một sự sắp bày, hướng dẫn nào của bên ngoài, kể cả của mẹ cha. Những lời thơ tỏ tình của Trương Quỳnh Như mạnh dạn và tự nhiên đến độ táo bạo, ta có cảm tưởng như mới gần đây đây, những năm ba mươi của đầu thế kỷ, thời kỳ của “Tố Tâm”...

*Giai nhân tài tử mấy lăm người,  
Trạnh tượng tâm tình thêm rối.*

hoặc:

*Nhũ đông hoàng mặc lòng khu xử  
Chớ đem xuân suồng sỏ trần gian.*

Hay táo bạo hơn:

*Cậy ả Hằng vì ta xe mới,  
Xe thì xe chớ nói tơ ra.*

...

Cuộc tình của hai người là sự kết hợp tròn đầy và tự nguyện của hai tấm lòng tha thiết, chân thành tìm đến nhau, là sự chọn lựa của mỗi cá nhân cho tình cảm riêng tư của mình, không bị thúc đẩy hay hướng dẫn bởi gia đình hoặc các định chế xã hội.

Đó là một đóa hoa lạ đầy hương sắc đã nở ra trong vườn hoa của xã hội Việt Nam trong thời kỳ mà tư tưởng Khổng Mạnh là những kim chỉ nam của đời sống, khi mà các luân lý và đạo đức của xã hội từ chối và kết án sự phô bày tình cảm gái trai trong chiều hướng tự do luyến ái:

*Trai thời trung hiếu làm đầu,  
Gái thời tiết hạnh làm câu trau mình...*

Biết bao thế kỷ trước, luân lý Khổng Mạnh đã nhân danh cho trật tự xã hội và sự tiến hóa của đạo đức để đề cao sự tôn trọng lý trí và chối bỏ tình yêu của con người. Chúng ta có thể tìm thấy trong sách vở những mối tình, những cặp vợ chồng mà đến ngày cưới vẫn chưa hề biết mặt nhau! Tất cả là sự chọn lựa, sắp bày của cha mẹ.

Tình yêu trai gái, vợ chồng đã bị giản lược và đồng hóa với một ít nguyên tắc nghĩa ân: “*tam cương ngũ thường, tam tông tứ đức.*” Tính chất phức tạp, sinh động và tự do vốn là bản chất của tình yêu bị khắc nghiệt cấm đoán như những mầm móng của hỗn loạn và thái hóa. Xã hội lên án những tình cảm đó như những biểu hiện thiếu nét na, trắng gió, luông tuồng của người phụ nữ.

Trương Quỳnh Như đã có một cách sống và yêu ngược lại. Đó là một thái độ phủ nhận sự gò bó của các lễ thói xã hội, cương quyết nói lên sự có mặt của nàng như một con người tự do.

Quan niệm sống và yêu của Phạm Thái Trương Quỳnh Như quá mới mẻ, táo bạo với xã hội đương thời, nếu chúng ta biết rằng hơn năm chục năm sau, chàng trai Lục Vân Tiên của Nguyễn Đình Chiểu đã phải thẳng thốt can ngăn Kiều Nguyệt Nga, không cho nàng xuống kiệu cảm ơn mình, chỉ vì lẽ “*nam nữ thọ thọ bất thân*” của lễ giáo Khổng Mạnh:

*Khoan khoan ngồi đó chớ ra,  
Nàng là phận gái ta là phận trai.  
Tiểu thơ con gái nhà ai,  
Đi đâu nên nổi mang tai bất kỳ?*

*Chẳng hay tên họ là chi,  
Khuê môn phận gái việc gì đến đây?*

Quan niệm tự do trong yêu đương và hôn nhân đó sớm hơn cả thế kỷ nếu chúng ta đem so với những chủ trương của nhóm “Tự Lực Văn Đoàn” vào đầu thế kỷ 20.

Trương Quỳnh Như bị ép gả cho anh chàng Trịnh Nhị nào đó, cũng tương tự như Loan bị mẹ ép gả cho Thân. Dầu không có tài liệu gì kể lại những đôi co giữa nàng với mẹ, nhưng chắc cũng tương tự như những gì Loan đã trình bày với bà Giáo, mẹ của cô ta, khi yêu cầu cha mẹ cho cô ta được tự do trong vấn đề hôn nhân:

*“Vâng, thì xin mẹ để tùy con, và nhân thể mẹ để tùy ý con định có nên lấy chồng hay không nên lấy chồng. Con đã nhiều lần thưa với mẹ rằng, con không thể.”*

Trước sự ngạc nhiên và giận dữ của mẹ, Loan cũng nhất định:

*“Không, con không cho đó là chuyện chơi. Con cho là một chuyện quan hệ trong đời con, mà chỉ quan hệ đối với đời con thôi...”*<sup>[33]</sup>

Trương Quỳnh Như chắc đã không nói với mẹ những lời lẽ “sỗ sàng” như vậy, nhưng những gì nàng nghĩ, nàng chịu đựng cũng không khác với Loan.

Trên một phương diện nào đó, Trương Quỳnh Như của thế kỷ 18 đã hơn hẳn Loan. Trương Quỳnh Như đã không cúi đầu nghe theo sự ép buộc của mẹ lấy người mình không hề yêu thương như Loan sẽ chấp nhận. Cuộc tình miễn cưỡng, gò ép đó không mang đến cho nàng hạnh phúc mà ngược lại chỉ là những giả dối, đờn hèn và coi thường nhau.

*“Môi nàng hé mở, tỏ vẻ chán nản ghê tởm. Ghê tởm cho cái đời làm vợ giả dối của nàng, ghê tởm cho những đêm ái ân miễn cưỡng. Nàng không cần biết đến ái tình và không có quyền biết đến ái tình. Bỏn phận của nàng là cái máy để, thì nàng phải coi nàng như cái máy để.”*<sup>[34]</sup>

Trong xã hội cũ, hôn nhân của con cái là vai trò của cha mẹ. Cha mẹ có bổn phận tìm kiếm và dạm hỏi người vợ hay chồng của con cái mình, sao cho tương xứng “môn đăng hộ đối” với gia đình mình. “Cha mẹ đặt đâu thì con ngồi đó”. Cha mẹ định đoạt tất cả và không cần biết con mình có chấp nhận hay không, nói gì đến chuyện thương yêu nhau, tìm hiểu nhau cho tâm đầu ý hợp! Sự chọn lựa của cha mẹ nhiều khi lại nhắm vào quyền lợi hơn là tình cảm. Bà Giáo chọn Thân cho con gái mình, vì bà muốn trừ món nợ mà bà đang mắc bên gia đình Thân. Bà Án (trong *Nửa Chừng Xuân-Khái Hưng*) chọn con gái cụ Tuần phủ cho Lộc, con trai của bà cũng bởi lẽ đó: “Quan Tuần còn trẻ, bước đường hoạn lộ còn dài. Sau này con tôi tắt nương tựa vào bố vợ mới mong thăng quan tiến chức được. Nếu trái lại tôi để nó kết hôn với cô thì không những nó mất chỗ nương tựa mà nó cũng mang tiếng chơi bởi bậy bạ, lấy người không xứng đáng, tránh sao được nốt xấu trong lý lịch.”<sup>[35]</sup>

Nhất Linh, Khái Hưng và nhiều nhà văn nhà thơ khác đã dày công cổ xúy cho tự do của tình yêu và hôn nhân. Hơn trăm năm về trước, Phạm Thái và Trương Quỳnh Như đã dấn thân vào cuộc sống và tranh đấu cho tình cảm của mình bằng chính hành động dẫn đến cái chết bi thảm của Quỳnh Như. Quỳnh Như đã mạnh dạn chối bỏ hôn nhân định sẵn, hẹp hòi, vô lý do mẹ ép đặt để tìm tới một tình yêu đích thực. Nhưng Quỳnh Như vẫn không thể vượt qua rào cản của “tam tông, tứ đức”. Trương Quỳnh Như chỉ còn một con đường chọn lựa, chọn lựa cái chết!

Tìm lấy cái chết là một thái độ tự do thứ hai của Quỳnh Như trong cuộc dấn thân trọn vẹn cho Tình yêu. Giá trị cao đẹp và bi thảm của tình yêu đã lên đến đỉnh điểm qua cái chết này.

Cái chết của Quỳnh Như đã đưa nàng thuộc về Phạm Thái một cách trọn vẹn, một gắn kết bất khả phân, vĩnh cửu và tuyệt đối.

*“Tình yêu và sự chết vốn có một liên hệ thâm kín và mâu nhiệm”* như nhà thơ Leopardi đã ca ngợi: “L’ amour et la mort sont frères”.<sup>[36]</sup>

Cái chết của Nastassia (trong *L'Idiot*), của Alisa (trong *Khung cửa hẹp*), của Roméo và Juliette hay gần đây hơn nữa, cái chết của cha Hà Vĩnh Duy (trong *Tóc mây của lệ Hằng*)... đã đưa họ thuộc về người yêu của họ một cách hoàn toàn và những mối tình đó trở thành bất tử.

Nastassia hoàn toàn thuộc về Rogédine cũng như Alissa là của Jérôme. Roméo và Juliette là cặp nhân tình bất tử và Hà Vĩnh Duy là khuôn mặt đời đời của Tố Kim:

*"Tôi biết rồi, từ nay chàng mới thuộc về tôi, hoàn toàn thuộc về tôi. Không một luật lệ nào, uy quyền nào dành nổi chàng của tôi nữa."*<sup>[37]</sup>

Tìm lấy cái chết là một chọn lựa giữa bao điều phải chọn lựa. Chết là một chọn lựa tự do, dấu đó là một chọn lựa bi thảm. Đó là lúc định mệnh dính chặt vào cuộc đời người tài hoa và cũng là lúc tuyệt vọng cùng tự do vào chung một vực thẳm.

Dẫu rằng nếu tình duyên của Quỳnh Như và Phạm Thái được trọn vẹn, thì có gì là bền chắc và vĩnh cửu của tình yêu trước cuộc đời đầy sóng gió và bất trắc. Tình yêu tự nó quá mong manh trước những tàn nhẫn và bất ngờ của cuộc đời.

Thế cho nên cái chết của Quỳnh Như dẫu là một bi thảm nhưng chính nó đã tạo nên những khả ái của mối tình lãng mạn này. Sự dang dở nhiều khi cũng là nét duyên dáng của tình yêu. Có lẽ vì thế mà nhà thơ Hồ Dếnh đã từng ca ngợi:

*"Tình mắt vui khi đã vẹn câu thề,  
Đời chỉ đẹp những khi còn dang dở.  
Thư viết đừng xong, thuyền trôi chớ đỗ,  
Cho nghìn sau lơ lửng với nghìn xưa"*<sup>[38]</sup>

Chứng tích của văn học lãng mạn:

Theo Đào Duy Anh thì "Lãng là sóng đánh tràn; Mạn là nước chảy tràn bờ. Trong tình cảm thi lãng mạn là không có gì bị kiềm chế, ràng buộc. Trên mặt văn học, lãng mạn là khuynh hướng văn nghệ xuất phát từ Âu châu vào thế kỷ 19, trái với cổ điển chủ nghĩa."<sup>[39]</sup>

Từ lúc mộng "cần vương" bị thất bại, Phạm Thái tưởng rằng có thể tìm thấy niềm an ủi bên người tình trong mộng Trương Quỳnh Như. Nào ngờ cuộc tình bé tắc, người yêu phải chết bi thảm.

*"Tất cả những chi tiết ấy làm cho thân thể chàng trai họ Phạm có cái duyên dáng của một nhân vật tiểu thuyết. Cuộc đời của Phạm thái có thể chỉ tóm tắt trong hai chữ thất bại: việc lớn thất bại đã đành mà việc tình duyên riêng tư cũng thất bại nốt."* Đó là ý kiến của nhiều nhà phê bình văn học. Nhưng cũng chính những trái ngang trắc trở đó mà Phạm Thái trở thành nhân vật của tiểu thuyết và mối tình cũng như thơ văn của hai người đậm đà tính lãng mạn. Điểm đặc biệt là thời gian Phạm Thái-Trương Quỳnh Như đã sống, đã yêu, đã viết cho tình yêu bất chấp những lễ thói, khuôn thước của xã hội đó (1777-1813) nó có sự trùng hợp tình cờ với thời gian và vị trí của Chateaubriand<sup>[40]</sup> trong văn chương Pháp. Đó là vai trò nhà thơ mở đầu cho nền văn học lãng mạn ở Việt nam.

Tìm hiểu qua cuộc đời cũng như thi ca của họ, ta có cảm tưởng là những nhân vật trong tiểu thuyết của đầu thế kỷ 20, thời kỳ của *Tuyết Hồng Lệ Sử*, của *Tố Tâm*, *Giọt Lệ Thu*... khi phong trào văn chương lãng mạn bắt đầu tràn vào nước ta.

Trái lại những con người đó, mối tình đó và những tư tưởng yêu đương lãng mạn đó đã có mặt trên đất nước ta từ hơn trăm năm trước.

Phạm Thế Ngũ trong "*Văn Học Giản Ước Tân Biên*" cũng đã nhận xét: "*Phạm Thái ở trong địa hạt hành động không làm nên trò trống gì, nhưng dưới con mắt của nhà văn học, hình ảnh của ông thật quyến rũ. Người trai thời loạn ấy đã đeo gươm tráng sĩ, đã khoác áo thiền sư lại đóng vai tình lang nồng nhiệt để rồi đang tuổi thanh xuân kéo lê cuộc đời như một cùm xích. Con người ấy cũng đã hội hợp được tất cả những gì gọi là lãng mạn trong quan niệm của chúng ta ngày nay"*<sup>[41]</sup>

Phạm Thái đã sống một khuôn mặt đa diện và đã yêu cuồng nhiệt say sưa. Trương Quỳnh Như cũng đã rất tự nhiên mạnh dạn trong tình yêu và cuộc sống. Tất cả tình cảm và ước vọng của họ

gởi gắm lên trang thơ một cách trọn vẹn. Mỗi tình của họ là những đóa hoa nở sớm trước mùa của văn học. Nếu tình cảm và thơ văn của họ đã không được tiếp nối và phát triển thành phong trào như vai trò của Chateaubriand ở Tây phương thì cũng là những chứng tích sống động và quý giá của thi ca lãng mạn trong thời kỳ văn học Việt Nam của thế kỷ 18 này.

*Huế, thượng tuần tháng tư 1973.*

Tài liệu tham khảo:

Sách:

1. Sở Cường Lê Dư: Phổ Chiêu Thiên Sư Thi văn Tập. Hà Nội, Nam ký thư quán, 1932.
2. Hoàng Xuân: Chiêu Lý Phạm Thái Thi tập. Sài Gòn, Anh Phương, 1959.
3. Hoàng Xuân Hãn: La Sơn Phu Tử. Hà Nội, Minh Tân, 1952.
4. Đào Duy Anh: Hán Việt Từ Điển. Sài Gòn, 1957.
5. Dương Quảng Hàm: Việt Nam Văn Học Sử Yếu. Sài Gòn, Bộ Giáo dục, 1968.
6. Phạm Thế Ngũ: Việt Nam Văn Học Sử giản ước tân biên. Sài Gòn, Quốc học tt. 1969.
7. Lãng Nhân: Giai Thoại Làng Nho. Sài Gòn, Nam Chi tùng thư, 1966.
8. Nguyễn Du: Truyện Thúy Kiều. Bùi Kỳ và Trần Trọng Kim hiệu đính và chú giải.
9. Khái Hưng: Nửa Chừng Xuân. Sài Gòn, Văn Nghệ, 1970.
10. Nhất Linh: Đoạn Tuyệt. Sài Gòn, Đồi Nây, 1972.
11. Lê Hằng : Tóc mây. Sài Gòn, Tổ hợp gió, 1972.

Tạp chí:

1. Nguyễn Văn Xung: Phạm Thái, một bộ diện đặc biệt trong văn học cuối Lê đầu Nguyễn. Tạp chí Văn, Sài Gòn. tháng 12.1970.
2. Bùi Lương: Sơ Kính Tân Trang. Văn Hóa Nguyệt san bộ mới số 7,8,9,10 (tháng 12/1955 đến tháng 4 1956). Sài Gòn, Bộ Giáo Dục xuất bản.
3. Trần Đức Rật: Phạm Thái và Sơ Kính Tân Trang. Văn Khoa, 1973.
4. Phạm Kiều Tùng: Những ý nghĩ về tình yêu. Sài Gòn. Tạp chí Nghệ Thuật, 12.1966.

- [1] Phạm Thế Ngũ. "Việt Nam Văn Học Sử Giản Ước Tân Biên". Sg, Quốc học Tùng Thư, 1969.
- [2] Sở Cường Lê Dư: „Phổ Chiêu Thiên Sư thi tập“. Hà Nội. Nam ký thư quán, 1932
- [3] Nguyễn Văn Xung; “ Phạm Thái, một bộ diện đặc biệt..“ Văn số 167. Saigòn. 1970, trg.3
- [4] Chưa tìm được tên thật .
- [5] SKTT. c302-305
- [6] SKTT c 354-361
- [7] Sơ: cái lược; Kính: cái gương.
- [8] SKTT c 59-62
- [9] Xương góc tả và góc hữu phần trán là Nhật giác và Nguyệt giác, biểu hiện người thông minh, tài ba. Lê Dư. (sđd )
- [10] Lê Dư (sđd): Phía trên sống mũi là Phúc Ấn đường. Chỗ ấy nhọn và thấp là gập không hay về đường chông con.
- [11] SKTT. 414-421
- [12] Nguyễn Du: Truyện Thúy Kiều. Bùi Kỳ và Trần trọng Kim chú giải. Sài Gòn, Tân Việt, 1968.
- [13] SKTT. 399-410.
- [14] Núi Dục Thúy tức là núi Non Nước ở Ninh Bình. Vào đời Trần, Trương Hán Siêu có thơ đề khắc vào đá và gọi núi Dục Thúy.
- [15] Cửa Thần Phù ở Thanh Hóa, sóng lớn rất nguy hiểm Ca dao có câu: Lênh đênh qua cửa Thần Phù Khéo tu thì nổi, vụng tu thì chìm.
- [16] Theo Lãng Nhân; Giai thoại Làng Nho, Nam Chi Tùng Thư 1966 thì Trần Danh An đỗ Hoàng

Giáp năm 1787. khi tây Sơn ra bắc, ông theo lệnh vua Chiêu Thống sang cầu viện quân Thanh. Quân Tôn Sĩ Nghị thua, ông chạy theo vua Lê không kịp, bị bắt giam ở Thăng Long. Vua Quang Trung biết ông là người hiền, mời ra giúp nước. Ông khăng khăng từ chối.

[17] Theo Phạm Thế Ngũ, Lê Quynh (1750-1805) năm 1789 phò tá vua Lê sang Tàu. Ở đó ông bị giam cầm suốt 13 năm. Năm 1804, nhà Thanh cho đem hài cốt vua Lê về nước, ông mới về.

[18] Hoàng Quang người Thừa Thiên, có tài văn chương. Nguyễn Huệ mời ông ra làm quan, nhưng ông nhất quyết từ chối.

[19], Hoàng Xuân Hãn: La Sơn Phu Tử, Hà Nội, Minh Tân, 1952. trg 136

[20] Hoàng Xuân Hãn. Sđd.

[21] Hoàng Xuân Hãn: S đd.

[22] Nguyễn Hữu Lượng.

[23] Thăng Long, tức Hà Nội ngày nay.

[24] Phạm Thế Ngũ. Sđd. trg 248

[25] Theo Lê Dư, Sđd. thì Thụ bị đầu độc lúc Thái đã về quê. Theo Lãng Nhân, thì Thụ mất lúc Thái còn ở Lạng Sơn.

[26] Nguyễn Du. Truyện Thúy Kiều.

[27] Phạm Thế Ngũ. Sđd. Từ là thể thơ với những câu dài ngắn không đều nhau, có từ đời Đường. Từ có nhiều điệu khác nhau như Mộng Giang nam, Tây Giang nguyệt... trg.254.

[28] Cung Đẳng: Đẳng vương các.

[29] Xích thành: sợi dây đỏ, chỉ sợi tơ hồng của ông Tơ, bà Nguyệt buộc nam nữ nên duyên.

[30] SKTT. Bài „Triệu Linh“. Trg.

[31] Sở Cuồng Lê Dư. Sđd, trg 4 và Lãng Nhân: Giai thoại làng Nho, trg202.

[32] Phở Chiêu TSTVT. Trg.4

[33] Nhất Linh: Đoạn Tuyệt. Sài Gòn, Đời nay, 1972, trg 30.

[34] Nhất Linh. Sđd, trg 31.

[35] Khái Hưng. Nửa Chừng Xuân. Sài Gòn, Văn Nghệ, trg151.

[36] Phạm Kiều Tùng. “Vài ý nghĩ về Tình yêu” Sài Gòn. Tạp chí Nghệ thuật số 17(5.12.66) trg.6.

[37] Lệ Hằng: Tóc Mây. Sài Gòn, Tổ hợp Gió, 1972. trg.287.

[38] Thơ Hồ Dính : Ngập ngừng (trích lại từ Việt nam thi nhân tiền chiến của Nguyễn Tấn Long. Sài Gòn, Sống mới, 1968. trg.590)

[39] Đào Duy Anh: Tự điển Hán Việt. Sài Gòn, 1957.

[40] Chateaubriand:(1768-1848): Nhà văn Pháp, sau chuyến đi Mỹ trở về, mẹ và em chết, ông cảm xúc viết cuốn “ Le ge nie du Christianisme“(1802).

[41] Phạm Thế Ngũ: Sđd, trg 254.

## Tiêu Sơn tráng sĩ

### Khái Hưng

(xem toàn bộ *Tiêu Sơn tráng sĩ* ở “Tác giả & Tác phẩm Phạm Thái II” – trang 31)

## Người khách lạ

(Hồi 1)

Tuy mới vào khoảng đầu giờ Dậu, nhưng về tiết mùa đông, trời đã nhá nhem tối Các nhà, các hàng xén ở phố Từ Sơn đều đóng cửa. Chỉ trừ một hàng cơm là có ánh sáng. Và luôn luôn ở trong đưa ra tiếng cười nói âm ỹ.

Một trang thiếu niên kỵ sĩ, từ phía Nam tới, kim ghì cương ngựa trước cửa hàng. Chàng y phục nai nịt gọn gàng, đầu đội nón lông đen, chân đi hia chèn, cổ quấn một cái khăn lụa trắng thắt lỏng, mới bỏ rử sau lưng. Con ngựa của chàng sắc

nâu xẫm, và tuy nhỏ thon, nhưng có dáng mạnh mẽ và khỏe dai. Trời lạnh buốt căm căm mà mình nó ướt đầm mồ hôi, xem đó đủ đoán biết chủ nó đi từ xa lại. Thế mà mũi nó hục hặc thổi ra hai luồng hơi khói, bốn gió nó cuốc xuống đất như gõ nhịp, để tỏ ý muốn là còn thừa sức chạy một thoi dài nữa. Ky sĩ lấy tay vỗ khẽ vào cổ ngựa nói:

- Hãy thông thả, tuấn mã, đi đâu mà vội thế? Thầy trò ta nghỉ chân ăn lót dạ

Chàng vừa toan xuống ngựa, thì mắt chàng ngẫu nhiên瞥 tới một cái bảng gỗ vuông quét vôi trắng, trên viết những chữ nôm thật to, to đến nỗi trời đã gần tối hẵn mà chàng còn lờ mờ đọc được...

Nhưng giữa lúc đó, sau một tiếng hét của con ngựa thì tiếng ồn ào cưỡi nói trong hàng cơm im bặt. Rồi cánh cửa hé mở, một người thò đầu ra hỏi:

- Ai?

Không trả lời, thanh niên võ sĩ nhanh nhẹn nhảy ngoắt xuống đất, kéo và vuốt áo cho hết nếp răn vì lúc ngồi trên yên, chàng đã giắt vạt cả vào trong chiếc giầy lưng điều. Đoạn, thông thả, dõng dạc, chàng bảo người vừa hỏi:

- Chú còn đợi đến bao giờ mới ra giắt ngựa của ta vào tàu?

ý chừng cho là lời nói đó hỗn xược, người kia mở mạnh cánh cửa bước ra đường đứng phưỡn ngực chống tay vào sườn, gật gù hỏi lại:

- Anh có biết tôi là ai không mà dám nói xách mé như thế?

Người khách mới đến mỉm nụ cười khinh bỉ thản nhiên đáp:

- à, ra tôi làm? ý chừng chú không phải là chủ quán hay người nhà hàng cơm.

Rồi, sau khi đã buộc giầy cương vào đầu một cái kèo ở mái hiên, chàng đi thẳng vào trong hàng, lớn tiếng gọi:

- Chủ quán?

Nghe tiếng chàng sang sảng, ngấm thân thể chàng cao lớn, mạnh mẽ, nhất lại nghe lách cách cái vỏ kiếm chàng đeo bên sườn đập vào ngưỡng cửa, người chủ hàng cơm hốt hoảng chạy ra khúm núm chào và lễ phép hỏi:

- Bẩm quan lớn truyền . . . ?

- Sắp rựa làm một con gà nhám. Đoạn ra giắt ngựa vào tàu cho nó ăn thóc.

- Dạ.

Bốn người ngồi quây quần đánh tam cúc ở một cái phản bên dương mắt ngạc nhiên, yên lặng nhìn. Người ở ngoài đường quay vào nói to bảo bọn họ, có lẽ cốt để võ sĩ vừa tới nghe rõ :

- Lệnh trên ban xuống cho anh em mình canh phòng ở đây, các chú phải cẩn mật, nếu vô ý để phạm nhân trốn thoát thì đầu anh em mình chẳng còn đâu!

Dứt lời, bác cai - vì bọn đó là một viên cai và bốn tên lính - trèo lên ngồi chễm chệ trên một cái phản cao kê liền bên.

Người trẻ tuổi mới đến tò mò đưa mắt quanh phòng rồi mỉm cười hỏi bọn lính:

- Nay các chú, có xảy ra việc gì mà việc canh phòng cẩn mật thế?

Một người lính trở lên cái bảng cũng giống cái bảng treo ở ngoài cửa mà nói rằng:

- Đọc đó sẽ hiểu.

Trong khi người khách lạ đứng lên cái ghế đầu vuông để xem bảng, thì viên cai và mấy chú lính nháy nhau thì thầm:

- Khả nghi?

- Đề phòng?

- Tôi hỏi tín bài hấn nhé?  
- Hãy thông thả. Nhưng phải luôn luôn để ý đến hấn. Mà khí giới để đâu cả?  
- Để cả dưới gầm phản.  
- Đeo dao ngay vào thắt lưng. Còn mã tấu, đoản kích thì của người nào, người ấy đặt ngay bên mình để phòng biến. Mà se sẽ chứ chẳng hấn biết. Nghe chừng hấn ta cũng không phải tay vừa đâu.  
Người trẻ tuổi vẫn đứng trên ghế lảm nhảm đọc:

"Quan trấn thủ trấn Kinh Bắc Nguyễn Mỗ có lời yết thị như sau này:  
"Từ khi đức Thái tổ Võ Hoàng đế đánh đuổi quân Tôn Sĩ Nghị chạy như đàn chuột về Tàu, và trừ tiết giặc già quấy nhiễu trong nước, thì trăm họ đều được an cư lạc nghiệp. Nhưng gần đây một tên ngông cuồng dấy loạn để làm rối cuộc thái bình, nhân dân đau ghét, đều oán coi như kẻ thù chung. Tên ấy là Nguyễn Đoàn người hạt Từ Sơn. Than ôi! Lưới trời tránh sao cho thoát, nhờ oai hoàng đế, bản chức đã bắt sống được tên phản quốc và đã hành hình nó rồi. Song dư đảng bọn giặc còn lẩn quẩn vùng này, mà trong bọn có một tên rất nguy hiểm um ấy là tên Phạm Thái tức Phạm Phụng con tên nghịch tặc Thạch Trung Hầu, quán thôn Yên thị xã Yên Thượng, huyện Đông Ngàn, phủ Từ Sơn.

"Phạm Thái vào trạc hai mươi tuổi, người vừa tầm, nhưng rất khỏe, rất giỏi võ Dưới đây có phác bức hình, họa theo những lời trình bày của các thám tử. . . ai bắt sống được Phạm Thái sẽ thưởng tiền một nghìn quan. Ai giết chết hấn sẽ thưởng tiền năm trăm quan.  
"Nhận được giấy yết thị này, các viên phân tri phải dán ở các ngã ba cùng cá tửu quán có đông người lai vãng. Lại cho lính ngày đêm canh phóng ở các nơi mà quân gian có thể tụ họp được.  
"Niên hiệu Cảnh Thịnh, Năm thứ năm, tháng chạp, . ngày mồng ba ".

Ở một góc bảng, có vẽ rất sơ sài diện mạo một người đàn ông và chua mấy hàng chữ sau này:  
"Mặt trái soan, miệng rộng, mắt hơi xếch lông mi rậm, tai to, có một nốt ruồi ở sau tai bên phải "

(...)

## Trên đường thiên lý

Hai năm sau.  
Một hôm trời đông đã về chiều. Trên con đường thiên lý, một thiếu niên tráng sĩ bụng lỏng cương thông thả cho ngựa đi về phía Nam.  
Về mặt chàng buồn rầu, chán nản. Y phục chàng đầy bụi và bùn.  
Đến phố phủ Lý Nhận, chàng dừng ngựa trước cửa một tửu quán, vào đó nghỉ trọ một đêm để mai đi Nam Thành sớm.  
Chàng đương ngồi nhắm rượu, dăm dăm suy nghĩ đến những sự biến cố của một đời vô định thì ở ngoài đường có tiếng ngựa hí.

(...)

Đêm đã khuya, hai người còn thì thầm nói chuyện. Nhị nương thuật với Quang Ngọc công việc điều tra của nàng về tung tích Phạm Thái: nào chàng mê man say đắm Quỳnh Như, nào Quỳnh Như tự vận vì chàng. Quang Ngọc lộ vẻ căm tức trên nét mặt. Chàng hỏi:



- Vậy bây giờ Phạm Thái ở đâu?

- Thừa hiền huynh, hai năm nay hắn đi biệt tích, chỉ lên về Thanh Nê có hai lần: một lần đọc bài khốc vãn, một lần để nghe ngao hát bài triệu linh bên mồ người mệnh bạc.

Quang Ngọc cười chua chát:

- Không ngờ Phạm Thái mà trẻ con được đến thế nhỉ!

- Vâng, Phạm Thái cũng trẻ con như văn thơ của hắn.

Nhị nương mở khăn gói lấy đưa cho Quang Ngọc một tập giấy và nói tiếp:

- Đây, tác phẩm của anh chàng mê gái: mà ngu hữu đã sưu tầm được, tuy hãy còn khiếm khuyết nhiều.

Quang Ngọc đọc sơ một lượt, rồi buồn rầu, giận dữ ném tập thơ xuống giường. Nhị nương thờ dài, hỏi:

- Hiền hữu định sao?

Quang Ngọc hỏi lại:

- Định cái gì?

- Việc đàng.

Quang Ngọc ngồi yên lặng giờ lâu, ngẫm nghĩ:

- Vận chưa gặp! Khó lòng quá!

Rồi chàng báo cho Nhị nương biết rằng Trịnh Trực đã bị hành hình ở Kinh Bắc, Đình Phùng bị bắt giải về Phú Xuân. Từu quán Bạch Phượng cũng đã đóng cửa, vì các bạn đồng chí tan tác cả, để nơi hội họp kia phỏng có ích gì!

- Còn Lê Báo?

- Lê Báo vẫn nương náu ở chùa Yên Tử trấn Hải Dương. Bây giờ hắn thành thực mộ đạo Phật như một nhà chân tu vậy.

- Thế chúng ta?

- Chúng ta chờ đợi dịp để hành động. Hành động là phận sự của chúng ta. Không hành động, thì đời chúng ta không còn có nghĩa gì nữa phải không hiền hữu?

Nhị nương mỉm cười:

- Thừa hiền hữu phải lắm.

Quang Ngọc như mê man nói luôn:

- Hành động! Hành động!

Nhị nương nhìn chàng, buông một tiếng thờ dài não nuột.

Sáng hôm sau hai người từ biệt nhau: Nhị nương ngược Bắc thành, Quang Ngọc xuôi Nam thành hẹn một ngày kia sẽ hội ngộ.

Nhị nương kim cương ngựa, hỏi với một câu:

- Nhớ không hội ngộ?

- Cũng chẳng sao? Vì linh hồn chúng ta bao giờ cũng ở bên nhau. Một người trong bọn ta làm một việc trái với bổn phận, đã tưởng nghe rõ tiếng thống trách của bạn đã tưởng nhìn thấy cặp mắt nghiêm nghị của bạn. Mà khi ta có việc đáng thi hành ngay, ta đã tưởng trông thấy cái gạt biểu đồng tình của bạn rồi. Vậy thì chúng ta có ở xa nhau đâu? Tình bằng hữu của chúng ta đã thành một sự thiêng liêng.

Nhị nương chấp tay vái.

- Vâng, tình bằng hữu của đôi ta!...

Rồi nàng rẽ cương quay đi.

Qua quãng đường gần một khúc sông Đáy, nàng vắng vắng nghe có ai hát nghe ngao. Kim cương ngựa nhìn kỹ, nàng thấy ngồi dưới gốc đề bên bờ sông, một anh chàng câu cá, đầu đội nón tre đan, vai khoác áo lá.

Cho ngựa thông thả bước tới gần, nàng dừng lại ngắm nghía: người câu cá đưa hồ rượn lên miệng một hơi rồi ngâm:

Sống ở dương gian đánh chén nhà,

Chết về âm phủ cấp kè kè,

Diêm vương phán hỏi rằng: chi đó?

Be!

Nhị nương đoán chắc là Phạm Thái, nhưng vẫn yên lặng ngồi trên mình ngựa để chờ xem anh chàng chán đời kia còn làm những trò gì nữa.

Thì Phạm Thái lại cất giọng ngâm:

Đưa lời cho tới cung mây,  
Sau này xin gửi cho dây với cùng,  
Túi thơ hồng trách ai se mối,  
Đến nửa chừng bỗng mới dẫn ra,  
Cắm thay một ả trăng già,  
Trêu người chỉ mãi chẳng tha thể này.

Nhị nương giật cương ra roi phi thẳng.

Nghe tiếng động, người câu cá quay lại, cười lớn:

- Mời khách qua đường hãy dừng vó ngựa uống với ta một hớp rượu! Ha ha! Chí lớn trong thiên hạ không đựng đầy một hồ rượu.

Nghĩ một lát, chàng lại nói:

- Ha ha! Chí lớn trong thiên hạ không đựng đầy hai con mắt mỹ nhân.

(Hết)

\*\*\*

### Phụ đính:

*Phạm Thái chống Tây Sơn thất bại, yêu Quỳnh Như cũng thất bại. Sống mà bất đắc cả chí lẫn tình, thật “sống mãi chi”...*

*Thu Tứ giới thiệu*

## Không tên

Một tập thơ sầu ngâm sáng sảng  
Vài nai rượu kếp ních tỳ tỳ  
Chết về Tiên Bụt cho xong kiếp  
Đù ỏ trần gian! sống mãi chi

\*\*\*

## Thơ Yết hậu

Phạm Thái cũng làm nhiều bài thơ ngắn theo thể loại “Yết hậu” mà câu cuối chỉ có một hoặc hai chữ rất độc đáo, như hai bài dưới đây:

### Anh nghiện rượu

Sống ở dương gian đánh chén nhè  
Thác về âm phủ cắp kè kè  
Diêm vương phán hỏi mang gì đó  
- Be

### **Cha con phá nhà, mẹ can**

Trông lên nhà đổ loạn  
Trông xuống vách tan rời  
Cha thế ấy, con thế ấy  
- Thôi

### **Cha con rượu chè cờ bạc**

Ác lặn, xăm xăm tới  
Gà kêu, lền lền về  
Quan ngắn hết, quan dài hết  
Ghê!...

Một năm mười hai tháng  
Một tháng ba mươi ngày  
Hũ lớn cạn, hũ bé cạn  
Say!...

Trông lên nhà đổ đoạn  
Trông xuống vách tan rời  
Cha thế ấy, con thế ấy  
Thôi!...

\*\*\*

### **Chiến "Tụng Tây Hồ phú"**

Ngán nhẽ tụng Tây hồ;  
Ngán nhẽ tụng Tây hồ!  
Vốn trước đã lở hầm toang hoác vũng;  
Có lẽ đâu mọc đá nhấp nhô gò?  
Người rằng nơi Long tử khoét làm vũng, bởi được bùa quái chú Huyền trao, vậy cáo trắng hách  
hơi vào đại trạch,  
Kẻ bảo ấy Cao vương đào chặn mạch, vì mắng tiếng chuông thầy Khổng nện, nên trâu vàng theo  
dấu đến trung đô.  
Bốn mặt chứa châu cung, kim điện;  
Một doanh thâm băng chữ, ngọc hồ.  
Bãi Dâm Đàm gió thét trận Trưng Vương, khi chướng vụ khua ran đầu lính ngất;  
Gò Lăng Bạc tuyết tan đồn Bắc tướng, đàn lộ âu tắm lẫn bóng trăng nhò.  
Có thu nguyệt mới nước trời in sắc;  
Chửa xuân thiên sao hoa cỏ theo mùa?  
Cát xô lên mỏ phượng lù sù, hình thu nữ thẹn lên lầu nguyệt kính;

Nước chảy xuống hàm rồng róc rách, dáng xâu lang rót lại chén đồ tô.  
 Toà thạch tháp đã tan bình xá lị;  
 Đổng thổ đôi đà nát dấu linh phù.  
 Lưới Mục lang âu nát mất cả giềng, gian chẳng bắt, nữa hoài công bắt hổ;  
 Gươm Trần Võ chỉ còn trơ những sống, giặc không giam mà cố sức giam rùa.  
 Thiên niên nếu được lâu, sao quán nát;  
 Vạn bảo nào có báu, để ghềnh nhô.  
 Ngắm tăng ni thơ thần khổ tu hành, anh xe vóc, chị mũ vàng, đánh đánh thế, ở làm trò Phạm Vũ;  
 Xem đồng quan dở dang chiều lý thú, đũa dải đào, thăng khăn thắm, láo lức thay, chạy đến quấy Nghi Vu.  
 Ông Đá dãi dầu hình tượng miếu;  
 Bà Đanh vắng ngắt tiếng chuông chùa.  
 Nhà tranh đua đều khăn bụi cầu ma, đường Quan thánh khéo lằng nhặng lít nhít;  
 Chợ xao xác những buôn hùm bán quỷ, mái Trương Lương nghe lều láo y o.  
 Khói lò gạch thổi lưng trời ngùn ngụt;  
 Sóng cánh hàn xô sườn đá ồ ồ.  
 Bãi Đuôi nheo tanh ngắt giống tinh chiên, nước trong hồn vẽ nguyệt chẳng còn ưa, thuyền du tử  
 lái chạy ra cho chóng;  
 Hồ cổ ngựa thối hoảng mùi đại tiểu, hoa thơm giận chiều xuân sao nữ phụ, lều cư nhân tranh nát  
 đã như vò.  
 Yên công tử ất đà long cổ nói;  
 Mộc vĩ thần âu hấn gãy ta co.  
 Thoi oanh dầu dẹt liễu nên tơ, cửa nam khó xử kim thêu túi;  
 Đèn đóm dẫu soi sen thấy lửa, quân Tây khôn hút điều hun lò.  
 Quyên oán hạ thiên đà khắc khoải;  
 Ve hờn nam địa mới rì rù.  
 Chùa Châu long hương cúng khét mù, nghe mõ cá đã rúc vang cầu Trúc;  
 Hồ Bạch mã sen bay mất cả, làm giấy hoa đem bán dải sông Tô.  
 Ngắm cảnh trí cũng mảng vui mấy thú;  
 Xem phong quang nào có vẻ một khu.  
 Cái cô đình cho gió lọt hoa kè, lơ thơ cảnh đượm màu sương, đường tạo hoá đã in chân thụy  
 bích;  
 Con tiểu đình đã mây che nước chở, lóng lánh sóng in sắc nguyệt, ngõ khuôn trời còn đúc bạc  
 đào châu.  
 Góp cảnh vật đủ tháng ngày cũng hó;  
 Lấy cỏ hoa làm bầu bạn mà no.  
 Cảnh dưới trên sương hầy nhuộm màu xanh, ca ngư tử đã xua tan vàng ngọc thỏ;  
 Cây ngang dọc tuyết vừa đông bãi bạc, địch mục nhi đã thổi sáng bóng kim ô.  
 Truyện Tần Hán kể kia cười lả lướt;  
 Giấc Hi Hoàng người nọ ngáy phi pho.  
 Cuộc doanh châu bàn bạc bắc nam chơi, khúc lưu thủy gãy vài cung réo rắt;  
 thơ thanh nhã đề ngâm phong nguyệt mới, rượu cần khôn rót mấy chén thơm tho.  
 Vuông đất tròn trời, thu về chặt túi;  
 Ngang sông dọc núi, chở lại đầy kho.  
 Hóng thanh phong nằm khểnh tót Tam sơn, phơi bụng trí để đãi đoàn ong kiến;  
 Chờ minh nguyệt tếch về ngay Nhị thủy, gương mắt thần mà ngắm thế trai cò.  
 Bấy nhiêu đã lấy chi làm thẳng khái;  
 Còn những đâu mà dám nói nhàn ngu?  
 Cao minh chi mà biết phép quan ngư, nào có phải Ba La cổ sắt;  
 Tài cán ấy khó làm mưu dụ tượng, dễ mà như Hư Tĩnh thư phù.  
 Đường ngoạn thưởng lờ mờ móng ngựa;

Cung du quan mù mịt bông dù.  
 Đồ ăn thức mặc, ngán nổi phó phường, xem phong vị khó như đời đại hữu;  
 Kề ám người gian, gớm thay quân tướng, ngấm minh lương nào phải đạo trung phu.  
 Chữ lối cua bò, làng nhàng thư thảo;  
 Thơ ròn chó chạy, láo nháo xướng thù.  
 Nhạc tiêu thiếu còn lồm bồm khúc xưa, tiếng thanh điều gọi người đi kẻ lại;  
 Sắc chương phủ hầy lò mờ dấu cũ, ngọn kim phong lay lá rụng chồi khô.  
 Con túc vụ mờ mờ về lĩnh quạnh;  
 Cái cô hồng thăm thăm tếch sương mù.  
 Chón thi đình ve giục mới hè sang bốn vách in sầu thơ bạch nhận;  
 Mái cầm viện để kêu liền thu đến, vại gian kết thăm lưới thanh thù.  
 Đàn để rúc sương, cung ánh ỏi;  
 Lửa huỳnh đưa gió, bóng tù mù.  
 Cát xô lên mặt nước trắng phau phau, nghĩ ấy thầy Tân đem hạc múa;  
 Trăng lạnh xuống đáy hồ trong vắng vạc, tưởng rằng ông Lý cưới kinh mò.  
 Khóc khí vận tối cảm con đĩ vũ;  
 Kêu cơ hoang sớm tui cái hà mô.  
 Quyên thét lâu thì luống để hồn lâu, bên cầu vòng nghe nhịp trống khua trăng, vì Nam tướng phải  
 cảm lòng Bắc sĩ;  
 Éch kêu mãi lại càng thêm oán mãi, trên thành trì lắng ngọn còi huýt gió, bởi Tây triều mà ghét  
 chí Đông phu.  
 Than với đất cả đoàn ong lũ kiến;  
 Thờ cùng trời từ cái cốc đàn cò.  
 Thường nghiên trà cho cá lội hạc bay, khi hứng vịnh nguyệt dòm quanh bóng quế;  
 Nhớ thuần lư sẵn ngòi sâu nước rộng, buổi quy lai gió thổi rụng cành ngô.  
 Kề cao sĩ ắt nhiều nơi trực bút;  
 Đưa tiểu nhân âu lăm lúc hàm hồ.  
 Phường Khán sơn hoa kết võng vừa rồi, đoàn kỹ nữ bẻ bai hình đến phố;  
 Chợ Võng thị rượu nồng hương mới chín, lý tuý ông tắt tười dáng sang đồ.  
 Khói viễn thôn khi ngọn gió ra vào, trông thấp thoáng ngõ nhà ma cửa lấp;  
 Trông cổ quán lúc tấm mây cuốn mở, thấy xa xa đường núi ngát cây rù.  
 Chim bay nhảy đầu non vì vụt;  
 Cá xuống lên mặt nước thập thò.  
 Cảnh vừa khi quân tướng những ta xưa, thú cỏ hoa thì ai cũng chiều chơi, nào ngờ tuyết lạnh  
 sương tan, lòng dạ ấy phải biết cho người với;  
 Người đến buổi quan hà về kẻ khác, thù non sống nghĩ mình chưa trả được, dẫu có trăng trong  
 gió mát, mặt mũi nào mà vui với cảnh ru!  
 Quảy cả văn chương hòn đất lấp;  
 Chảy băng danh vọng khúc sông khô.  
 Quý dạ xoa quấy bụi xuống chi đây, người bách nghệ đến đâu đều khổ não;  
 Thần hạn bạt nát ai ra đấy tá, kẻ tam nông mong chẳng được tô nhu.  
 Cơ binh lửa trải mấy tao đời đời;  
 Buổi phong trần thêm mấy dịp tranh đua.  
 Lốp tang thương rơi rụng tựa hoa tàn, ngấm thiên đạo cũng vui thay cảnh thú;  
 Cuộc Nam Bắc được chẳng đường chớp giật, nghĩ thời cơ thêm ngán nổi khuôn phủ!  
 Đường vinh nhục nọ dòng nước chảy;  
 Ấng lợi danh kia đá lửa khua.  
 Gánh quân thân ai đã mỗi vai rồi, kẻ tráng sĩ làm thinh đi chẳng dứt;  
 Vạc quốc bảo khách còn dang cánh kéo, đũa nhâm nhân gắng sức lại mà hò.  
 Du hồ dễ mấy ai Phạm Lãi;  
 Phù hải âu chẳng một Tử Do.

Cửa âm dương khép mở sớm khuya liền, cơ huyền diệu khó lường sinh với tử;  
 Xe nhật nguyệt dầy dun xuôi ngược mãi, kiếp phù hư khôn tính hữu hay vô.  
 Vàng trắng nọ tròn rồi lại khuyết;  
 Bình nước kia đầy lắm có khi rò.  
 Nhớ khi thanh dạ tần trắng, sen thoang thoảng đưa phong trà ướp mộc;  
 Tường buổi đoan dương quạt gió, lửa bùng bùng đun ấm rượu ngâm bồ.  
 Thanh cung khi hạ tới nắng đương nồng, nhồi phấn phun hương, so thanh lãnh với đồng kia  
 chẳng kém;  
 Lãng yển buổi thu tàn hoa chữa rã, thêu hồng kết lục, vi phân phương cùng xuân ấy không  
 thua.  
 Thừa ngự du đưa đỉnh phượng thuyền rồng, thẻ thanh hồng hoa cấm chặt áo tiên, thu được cả  
 vương hầu khanh tướng;  
 Khi tứ yển bày đàn loan quân phượng, khúc vũ nghệ gió thổi lên cung nguyệt, vui mừng đều  
 thành thị hải ngu.  
 Nồng nổi ấy kể càng thêm thảm nhĩ;  
 Cơ có này ai hầu dễ biết cho.  
 Đến nay:  
 Tan tàn phong cảnh;  
 Nát bết qui mô!  
 Cơ thảo muội những gặp điều biến cải;  
 Lúc phong trần khôn thấy hội đồ du.  
 Nhận cố cung phai nhạt màu xưa, tới mộc thạch cũng đeo sầu tiêu xác;  
 Xem hồ thủy thẹn cùng sắc nước, đến cỏ hoa đều ê ủ phân phu.  
 Thấy địa trận lắm nơi xoay gió lốc;  
 Xem thiên văn đương lúc thẳng sao rua.  
 Thuở bát chuyên độn lại thêm phiền, Canh Thân ấy ắt còn bèn tựa đá;  
 Quẻ lục hợp bó ra cũng phải, Nhâm Tuất kia âu hẳn nát như tro.  
 Vận hội ấy nghĩ cũng đà nên biến;  
 Công lao kia xem chứa chút nào bù.  
 Nếu ra tay thì núi lở sông reo, thẻ chí ấy để vững ngôi nhân thế;  
 Hễ chớp mắt hẳn trời xoay đất chuyển, quyết gan này đem lại đứng thiên khu.  
 Có trung nghĩa hẳn không cùng lưỡng lập;  
 Để tinh thần cho thấu đến cửu u.  
 Rửa quan hà sạch dấu tanh hôi, vạ vũ được nhờ ca hữu tượng;  
 Quét thành thi hết loài gai góc, bốn phương đều đội đức vô ngu.  
 Bởi con Tạo có tơ gây lấm mối;  
 Vậy thợ Trời không thấm nhuộm nên ngu.  
 Kèn Thọ Xương đưa khách bắc nam về, thổi vu ký vu quy hồ hi hí;  
 Văn Quảng Bá viếng người khanh tướng chết, khó vô cô vô cố vi ô hô!  
 Kèn thổi thế để ai đưa ngón được;  
 Văn khóc kia mấy kẻ đặt lời so.  
 Nghĩ thời cơ mà thêm cảm cảnh thay, thử liếc mắt ngắm cùng con âu lộ;  
 Ngắm thế sự mới cùng ngao ngán nhẽ, sẽ rỉ tai bàn với lũ mục sô.  
 Rằng thiện ác vì ai dùi đứt lưới;  
 Hỏi thịnh suy nào kẻ đập toang lò.  
 Vận hoang niên nào có ít tử hung, được vui thoả hẳn quên câu oán hận;  
 Người loạn thế biết bao nhiêu cơ cận, lúc no say đà gọi khúc ca phù.  
 Máy trời đất chẳng khác chi bàn rồi;  
 Vòng cổ kim xem tựa giống đèn cù.  
 Chính sự này đừng nói với ta chi, nỏ kim quy để nhằm con quái thỏ;  
 Văn chương ấy chớ khoe cùng tứ nữa, cung mộc tinh dành bắn cái yêu hồ.

Gẫm nhân sự biết rằng cơ trị loạn;  
Xem hồ quang đã không dấu thanh du.  
Con lộc kia nào có phép toàn đầu, ông ngồi mã thượng hãy rình theo, còn quen thói nịnh tà mà chỉ lộc;  
Khóm do nọ hẳn đến ngày thì cát, kẻ muốn tình chung mà rửa sạch, bỗng buông tuồng gian ác lại sùng do.  
Đá khiết bạch khó mài màu xiểm nịnh;  
Nước thanh quang khôn lọt vết tham ô.  
Quốc đã nguy mà tướng lại không tài, phép đâu biết rằng cơ trị loạn;  
Quân thì ám và thần du chỉ nịnh, lẽ nào hay đến chốn điều trừ.  
Nẻo tiên cũng khó tìm nơi hoá;  
Dấu phật du khôn xuống đáy tu.  
Võ sự xem ra khổ man di, thẳng bước tới đưa chen vào, chiến trận thế cũng cờ giông trống giục;  
Đạo học ngẫm chẳng theo hiền thánh, kẻ bày lời người thừa dịch, thi cử gì mà cửa lệch sân xô.  
Khí tượng ấy cũng chưa vương được nhỏ;  
Anh uy này toan lại để cho to.  
Đây nay:  
Chơi thì đã trái;  
Ở cũng không thô.  
Nghĩ cớ sợ lây hơi chung đỉnh;  
Nên mình còn nhẫn dấu phần du.  
Giận vì thẳng sao nỡ đặt "Tụng Hồ", bênh nguy tặc bỏ ơn đời để thế;  
Cho nên đây phải hoạ vắn "Chiến tụng", nguyện ngô quân đem lại nếp hoàng đồ.

Bài phú này được làm vào năm 1800. Phạm Thái đến chơi nhà bạn ở kinh đô, nghe đọc bài "Tụng Tây hồ phú", hỏi ra là do Chương Lĩnh hầu Nguyễn Huy Lượng sáng tác. Lượng vốn là tôi nhà Lê, sau làm quan với Tây Sơn, viết bài "Tụng Tây hồ phú" để ca ngợi vua Quang Trung. Phạm nhân đó hoạ lại bằng bài này để bày tỏ lòng trung của mình với nhà Lê.

### Gửi cô Trương Quỳnh Như bài 1

Từ chốn thềm cung trộm dấu hương,  
Để xui tao khách mới sầu vương.  
Gió thông réo rất rong đèn oán,  
Trăng hạnh chênh vênh dạng bóng dương.  
Nếu đã tình duyên dun dủ phận,  
Thì xin ân ái vẹn nên đường.  
Phong lưu đôi lứa đã ai dễ?  
Bụi tọc chi cho bọn loá gương.

### Gửi cô Trương Quỳnh Như bài 2

Đầy hoa dun lá khỏi tay trời,  
Nghĩ lại tình duyên luống ngậm ngùi.  
Bắc yến nam hồng, thư mấy bức,  
Đông đào tây liễu, khách đôi nơi.  
Lửa ân, dập mãi sao không tắt,  
Biển ái, khơi hoài vẫn chẳng vơi.



Đèn nguyệt trong xanh, mây chẳng bợn,  
Xin soi xét đến tấm lòng ai...

### **Giờ hơi**

Hơi sang xanh biếc ngọn đèn tàn,  
Gương đốt lò vàng ngại với hương.  
Làn khói chập chờn vương nỗi nhớ:  
Cõi lòng thẳng thốt nấu đêm trường.  
Canh gà eo óc khua bên trường,  
Hồi cuộc bán khoán giục dưới trường.  
Mấy kẻ chung tình ai đã nháp,  
Hay còn trần trọc nỗi người thương!

### **Giờ tuất**

Giờ tuất canh sang được mấy phần,  
Càng thêm ngao ngán bận lòng xuân.  
Nguyệt mờ trướng ngọc, khôn êm gối!  
Gió lạnh rêm hoa ngại lẽ chân!  
Nghĩ nỗi tình riêng khôn kẻ biết,  
Trường điều tâm sự, mấy người thân?  
Bóng dẫu dù tỏ dù không tỏ!  
Tài tử giai nhân vốn nợ nần.

Bài thơ này dùng vần xuân, Phạm Thái viết tiếp thơ vịnh 12 giờ của Trương Quỳnh Như.

### **Khúc cô Trương Quỳnh Như bài 1**

Trời xanh cao thăm mấy tầng khơi,  
Nỡ để duyên ai luống thiệt thời!  
Buồn đốt lò vàng hương nhạt khói,  
Sầu châm chén ngọc rượu không hơi.  
Lầu tây nguyệt gác mây lồng bóng,  
Ái bắc hồng sang bể tuyết vời.  
Một mối chung tình tan mấy mảnh,  
Suối vàng, ai nhấn hộ đôi lời!

Bài thơ này Phạm Thái đọc nối tiếp bài văn tế Trương Quỳnh Như khi nghe tin nàng mất.

### **Khúc cô Trương Quỳnh Như bài 2**

Oanh ru bên trướng giác hoa nồng  
Say tình hồn mai nhớ lại mong  
Non nước mơ màng chừng Chi lữ  
Mây mưa phảng phất đỉnh Vu phong  
Quyên về viễn phố hoa rầu rĩ  
Nhạn téch Hành Dương nguyệt nảo nùng

Đàn tiếng ly loan tay ngại gảy  
Mối sầu ai gỡ hộ cho xong

Mơ tưởng Trương Quỳnh Như  
Từ chốn thiền cung trộm dấu hương  
Để xui tao khách mối sầu vương  
Gió thông réo rắt rong đàn oán  
Trăng hạnh chênh vênh rạng bóng dương  
Nếu phải tình duyên may chút phận  
Thì xin ân ái vẹn hai đường  
Phong lưu đôi lứa ai đà dễ  
Bụi tọc chi cho bọn loá gương

### **Núi Con Voi**

Tạo hoá khen thay khéo vẽ vờ  
Dạm nên một rặng núi Con Voi  
Tới châu điện ngắm quỳ khom gối  
Nằm ngắm doanh thanh vất vẻo vôi  
Cây biếc dưới trên che tán rợp  
Mây vàng cao thấp thẳng bành ngòi  
Cửa mưa búa tuyết dầu dầu vậ  
Xương đá lòng rêu vẫn hửn hoi

### **Tự thán**

Dăm bảy năm nay những loạn ly,  
Cũng thì duyên phận, cũng thì thì.  
Ba mươi tuổi lẻ là bao nả,  
Năm sáu đời vua khéo chóng ghê!  
Một tập thơ dày ngâm sảng sảng,  
Vài nai rượu kếp ních tí tí.  
Chết về tiên bực cho xong kiếp,  
Đủ oả trần gian sống mãi chi!

### **Tự trào**

Có ai muốn biết tuổi tên gì,  
Vừa chẵn hai mươi, gọi chú Lý.  
Năm bảy bài thơ ngâm lếu láo,  
Một vài câu kệ tụng a ê!  
Tranh vờn sơn thủy màu lem luốc,  
Bầu giốc càn khôn giọng bét be.  
Miễn được ngày nào ngang dọc đã,  
Sống thì nuôi lấy, chết chôn đi!

\*\*\*

## Vịnh tranh Tố Nữ

Cha Phạm Thái làm quan dưới triều Lê, sau khởi binh chống lại nhà Tây Sơn, rồi bị hại. Sau khi cha chết, Phạm Thái nối chí cha, mưu chống lại nhà Tây Sơn, nhưng bị truy nã gắt gao, phải trốn hình đi tu ở chùa Tiêu Sơn, lấy đạo hiệu Phổ Chiếu thiền sư. Ông có người bạn là Trương Đăng Thụ đang làm quan ở Lạng Sơn cho đón ông Thái lên để cùng lo việc phò Lê. Chẳng may ít lâu sau ông Thụ mất. Ông Thái phải đưa linh cữu bạn về quê ở xã Thanh Nê, huyện Ý Yên, Nam Định, rồi lưu lại luôn ở đó. Thân sinh ông Thụ là Kiến Xuyên hầu Trương Đăng Quỹ rất mến Phạm Thái, thường vẫn hay đàm đạo về thời thế và thơ văn với ông Thái.

Một hôm Phạm Thái ngồi uống rượu với Kiến Xuyên hầu, hầu trông vào bức tranh tố nữ bảo ông thử uống cạn mười chén, vịnh thơ một bài. Phạm Thái vâng mệnh, cất bút thảo luôn một thiên Đường luật theo cách "thuận nghịch độc" (đọc xuôi là thơ chữ Hán; đọc ngược lại là thơ nôm diễn đạt ý bài thơ chữ Hán) đưa trình. Thơ như sau:

Bài đọc xuôi:

Thanh xuân tỏa liễu lãnh tiêu phòng,  
Cầm trục đình châm ngại điểm trang.  
Thanh rạng độ tiên phi phát lục,  
Đạm hy tán cúc thái sơ hoàng.  
Tinh si dị tổ liêm biên nguyệt,  
Mộng xúc tầng liêu trường đỉnh sương.  
Tranh khúc cưỡng khêu sầu mối bận,  
Oanh ca nhật vịnh các tiêu hương.

Bài đọc ngược:

Hương tiêu gác vắng nhật ca oanh, (1)  
Bận mối sầu khêu (2) gượng khúc tranh.  
Sương đỉnh trướng gieo từng giục mộng,  
Nguyệt bên rèm, tổ dễ si tình.  
Nắng thừa thốt, cúc tan hơi đạm,  
Lục phát phơ, sen độ rạng thanh.  
Trang điểm ngại chãm dừng trục gấm, (3)  
Phòng tiêu lạnh lẽo khóa xuân xanh. (4)

Hầu xem xong thích lắm, khen là "thanh quan thắng tuyệt" (trong sáng tuyệt vời). Từ đấy hầu có ý muốn gả con gái là Trương Quỳnh Như cho Phạm Thái. Vì cũng biết là hai người đã yêu nhau. Nhưng bà mẹ Quỳnh Như không bằng lòng. Sau Quỳnh Như bị ép gả cho một người khác, nàng liền tự tử. Từ đấy Phạm Thái buồn bã, chán nản, đi lang thang đây đó, uống rượu làm thơ, tự xưng là Chiêu Lý.

- (1) Nhật ca oanh: Tiếng chim oanh hót luôn luôn.
- (2) Sầu khêu: Nỗi buồn khêu gợi lòng. Gượng khúc tranh: Gượng đánh khúc đàn tranh.
- (3) Dừng trục gấm: Dừng việc dệt gấm.
- (4) Khóa xuân xanh: Nhốt người con gái trẻ.

## Văn tế Trương Quỳnh Như

Nương tử ơi! Chường căn ấy bởi vì đâu? Oan thác ấy bởi vì đâu? Cho đến nỗi xuân tàn hoa nộ, thu lẫn trăng rằm!

Lại có điều đau đớn thế. Nhà huyền ví có năm có bảy, mà riêng mình nàng đeo phận bạc, thì lửa nguôi nước vơi còn có lẽ.

Thương hại thay! Hoa có một cành, tuyết có một quăng, nguyệt có một vàng, mây có một đoá: thân là thân hiếm hoi chường ấy, nữ nào lấy đôi mươi năm, làm một kiếp, mà ngơm ngớm chốn non Bồng nước Nhược, chút gì không đoái đến cõi phù sinh!

Ví dụ mà tiên thù với tục, sao xưa kia vâng mệnh xuống trần chi? Nay đã nguyện một thân cho vẹn kiếp, thì ba vạn sáu ngàn ngày sống cho đủ lệ: nọ xuân huyền, này phu tử, góp với trần gian không chút hận, rồi sẽ rong chơi chín suối, cứ sao riêng bóng vội vàng chi?

Ôi! Chữ mệnh hẹp hòi, chữ duyên suồng sả, những như thân giá ấy, tình cảnh ấy, ngược xuôi kia cũng ngậm ngùi cho. Huống ta cùng nương tử, tuy chẳng thân kia thích nọ nhưng tình duyên ấy, cũng là một chút cương thường: dầu rằng kẻ ấy lạ người đây, song ân ái bấy lâu nay, đã biết bao nhiêu tâm sự. Ta hăm hở chí trai hồ thỉ, bởi đợi thời nên nấn ná nhân duyên: mình long đong thân gái liễu bờ, vì giận phận hoá buông xuôi tính mạng.

Cho đến nỗi hoa rơi lá rụng, ngọc nát châu chìm: chua xót cũng vì đâu?

Nay qua nắm cỏ xanh, tưởng người phận bạc, sùi sụt hai hàng tình lệ, giải bày một bức khóc văn, đốt xuống tuyền đài, tỏ cùng nương tử!

\*\*\*

## Phụ đính II:



## Sơ kính tân trang lược truyện Wikipedia

*Sơ kính tân trang* (Câu chuyện mới về lược và gương) là một truyện thơ do danh sĩ Phạm Thái (1777-1813) sáng tác tại Việt Nam ở đầu thế kỷ 19.

---

Truyện thơ *Sơ kính tân trang* được làm ra năm 1804 (khi ấy tác giả 21 tuổi), dài 1.484 câu thơ chữ Nôm (chủ yếu là thơ lục bát có xen một ít thơ Đường luật, thơ cổ phong và song thất lục bát).

bát). Nội dung truyện kể lại một câu chuyện tình duyên lãng mạn và trắc trở, hư cấu trên cơ sở mối tình cay đắng của chính tác giả.

Tác phẩm này lần đầu được Sở Cuồng Lê Dư phiên âm ra chữ Quốc ngữ rồi in trong cuốn *Phổ Chiêu thiên sư thi văn tập* (Nhà xuất bản Nam Ký, Hà Nội, 1932).

### **Nội dung sơ lược**

---

*Sơ kính tân trang* kể về cuộc tình duyên trắc trở giữa chàng Phạm Kim với Trương Quỳnh Thư. Nguyên trước kia ở Từ Sơn (nay thuộc Bắc Ninh) có một người họ Phạm (Phạm công) là bạn học chí thân với người họ Trương (Trương công), quê ở Kiến Xương (nay thuộc Thái Bình). Hai người giao ước, hễ sau này một bên sinh trai, một bên sinh gái thì sẽ gả con cho nhau. Và họ đã trao đổi lược gương (Sơ là cái lược, kính là cái gương) để làm tin. Sau đó, vợ Phạm công sinh con trai, đặt tên là Phạm Kim.

Bất chợt xảy ra quốc biến, Phạm công lo việc cần vương thất bại, nhà cửa tan nát. Phạm Kim lớn lên định nối chí cha, nhưng chẳng làm được gì, đành đi rong chơi. Một ngày kia đến Thú Hoa Dương, thấy cảnh đẹp, chàng ở lại rồi tình cờ biết được Quỳnh Thư, con gái của một viên quan cũng họ Trương. Nhờ có người giúp đỡ, Phạm kim và Quỳnh Như trao đổi thư từ, rồi sinh lòng yêu nhau tha thiết.

Sau đó, Phạm Kim có việc phải về quê. Khi đó có viên đô đốc ở kinh kỳ nghe tiếng Quỳnh Thư xinh đẹp liền đến hỏi nàng làm vợ. Gia đình Trương công không muốn gả, nhưng trước sức ép của người có quyền thế (tức viên đô đốc), cha Quỳnh Thư đành phải nhận lời. Biết được, Quỳnh Thư liền viết thư gọi Phạm Kim đến, lên ra tâm sự. Bé tắc, cả hai cùng thề hẹn sẽ lấy nhau ở kiếp sau. Trước khi chia tay, nàng còn gơ bàn tay có in hai chữ "Quỳnh Nương" cho Phạm Kim xem để làm tin. Về nhà, Quỳnh Thư tự tử. Còn Phạm Kim thì ốm nặng vì quá đau khổ. Sau khi khỏi bệnh, chàng buồn bã gởi thân nơi cửa Phật, mong dịu vết thương lòng.

Trong lúc ấy, Trương công (bạn của cha Phạm Kim, không phải là viên quan họ Trương vừa nói trên) từ quan về nhà. Người vợ lẽ của ông sinh hạ được một gái, đặt tên là Thụy Châu. Thụy Châu có nhan sắc, tính tình phóng túng. Nàng cải dạng thành một đạo sĩ nay đây mai đó. Đến Kim Sơn, Thụy Châu gặp nhà sư Phạm Kim. Cả hai cùng đàm đạo, xướng họa với nhau.

Lúc vị "đạo sĩ" ra đi, Phạm Kim ngờ người nói chuyện với mình là phụ nữ. Từ đó, chàng không thiết gì tu hành nữa. Nghe danh Trương công (bạn của cha Phạm Kim), chàng đến ra mắt và được mời làm gia sư. Một hôm nhờ tiếng đàn xướng họa mà Phạm Kim và Thụy Châu nhận ra nhau. Sau khi dò hỏi lai lịch, hai người lấy gương lược ra so thì đúng với lời ước cũ giữa hai bên. Trương công vui lòng cho hai người lấy nhau. Tuy vui duyên mới, Phạm Kim vẫn buồn vì luôn thương nhớ Quỳnh Thư. Bị vợ gặng hỏi, chàng phải thú thật. Nghe kể xong, Thụy Châu gơ bàn tay có dấu chữ "Quỳnh Nương" cho chàng xem. Bấy giờ Phạm Kim mới biết Thụy Châu chính là "hậu thân" của Quỳnh Thư.

### **Nhận xét**

---

*Sơ kính tân trang* là tác phẩm chính của Phạm Thái. Tác phẩm này có yếu tố tự truyện. Xét mặt khác, trong khi phần lớn truyện Nôm cùng thời, thường viết theo cốt truyện của Trung Quốc, thì *Sơ kính tân trang* là tác phẩm thuần túy Việt Nam. Câu chuyện Việt Nam diễn trên đất nước, xã hội Việt Nam. Đây là nét đáng chú ý của tác phẩm.

Một nét đáng chú ý nữa, là tác giả viết về đề tài tình yêu một cách rất lãng mạn. Đôi trai gái trong truyện yêu nhau tự do, không vướng víu gì về luân và lễ giáo phong kiến. Tác giả không những đồng tình với mối tình ấy, mà còn say sưa miêu tả những tâm trạng yêu đương rất tinh tế. Tuy

nhiên, tác phẩm còn bị hạn chế ít nhiều, thể hiện trong tâm lý chủ nghĩa thất bại ở hầu hết những nhân vật chính diện, mà chủ yếu là Phạm Kim và Quỳnh Thư. Họ táo bạo trong tình yêu, nhưng khi gặp trở ngại, thì họ chỉ biết than thở, rồi cuối cùng lấy việc tự tử và hẹn gặp nhau ở kiếp sau để tỏ lòng chung thủy. Câu chuyện tái thế tương phùng ở cuối tác phẩm không phải là một biểu hiện lạc quan, mà chẳng qua chỉ là một mơ ước buồn thảm, một điều bịa đặt để tự lừa dối mình, khi tác giả cảm thấy không còn một hy vọng nào trong thực tế.

*Sơ kính tân trang* không phải là một tác phẩm thành công ở phương diện tự sự, mà ở phương diện trữ tình và ở việc miêu tả tâm trạng nhân vật. Nhất là khi khắc họa những nhân vật phản diện, tác giả sử dụng bút pháp khá sinh động, có tính chất hiện thực, pha thêm chất trào lộng, khôi hài. Ngôn ngữ lục bát của Phạm Thái có những thể nghiệm cách tân táo bạo, kể cả dùng phương ngữ để tô đậm tính chất nhân vật.

## Sơ kính tân trang

(*Tiêu sơn tráng sĩ* của Khái Hưng – Hồi 44)

Thấy Phạm Thái lại trở về làng, Kiến Xuyên hầu rất vui mừng và đặt tiệc khoản đãi Phạm Thái khản thiết tạ tội vì hôm rời Thanh Nê ra đi, chàng vội vàng quá không kịp cáo biệt hầu, để xin phép về thăm quê.

Biết Phạm Thái là một nhà văn lỗi lạc, học thức uyên thâm, Kiến Xuyên hầu ngô lờn lưu chàng ở lại dạy mấy đứa cháu, con trai và con gái Thanh Xuyên, Phạm Thái nhận lời ngay. Chàng cũng muốn nghỉ cái đời hoạt động ít lâu để nghe ngóng thời cuộc Chàng nghĩ thầm: "Bây giờ Tây Sơn đương lúc vận hồng, thế mạnh, khó lòng làm gì nổi. Ta đợi biết tin tức chúa Nguyễn Ánh trong Nam đã. Trong ấy mà thắng, ngoài này ta mới bắt đầu hoạt động, cũng chẳng muộn."

Thực ra đó chỉ là một câu nói, một ý nghĩ của kẻ anh hùng đã bắt đầu thoái chí, đã bắt đầu hơi chán nản thời thế. Thường họ tự an ủi như thế. Rồi dần dần họ quên việc lớn, trong chén rượu nồng hay trong lòng một người thiếu nữ. Trời ơi! Cái tuổi ngoài hai mươi, hăng hái thì hăng hái thực. Nhưng đến lúc đã nguội lạnh thì nguội lạnh hơn tro tàn. Lúc Bảy giờ họ sẽ đem chữ nghĩa yếm thế vắn vơ ra mà che đậy một tâm hồn hèn yếu.

Hiện bây giờ Phạm Thái cũng chỉ là một ông thầy đồ còn sôi nổi những ý tưởng cao xa.

Một hôm Kiến Xuyên hầu xuống nhà họ củ Phạm Thái ra vườn xem hoa, rồi khê bảo chàng:

- Lão gia nghe nói triều đình đã một đạo lùg bắt các thiền tăng. Sợ có kẻ lưu ý tới công tử chẳng? Chi bằng phá giờ quách.

Kiến Xuyên hầu cả cười. Phạm Thái lễ phép trả lời:

- Bẩm tướng công, văn sinh lại nhập thế cũng không khó khăn gì, chỉ việc bỏ bộ thiền phục ra là xong. Vả văn sinh chưa bao giờ đã chính thức xuất thế, chẳng qua chỉ mượn bộ áo cà sa để ẩn núp trốn tránh, điều ấy văn sinh đã nhiều lần thưa cùng tướng công.

Trương công reo lên:

- Công tử nói rất hợp ý lão gia.

Mấy hôm sau, Phạm Thái đã trở nên một ông đồ nho thực hiệu, với tấm áo lương dài, với chiếc khăn nhiễu tam giang chít rất khéo để che cái đầu trọc. Nhân anh em thường đùa bỡn gọi chàng là chiêu lý, chàng liền lấy tên là Phạm Văn Lý. Chàng nghĩ thầm: "Thôi thế này thì không còn ai có thể nhận ra được Phổ Chiêu thiền sư chùa Nghiêm Xá mà cũng chẳng còn ai biết mình là Phạm Thái, một thời để tìm cái chết với thanh kiếm, cây cung ở bãi sa trường."

Chàng lấy làm tự thẹn, nhưng còn tự an ủi gượng: "Nhưng nào ta đã thoái chí! Chẳng qua chỉ nương náu đợi thời. Đợi thời như Trần đại huynh, Nguyễn đại Tỷ."

Có một cơ khiến lòng chàng trở nên uỷ mị mà chàng không dám tự thú nhận. Cơ ấy là nàng Quỳnh Như.

Thực vậy, ngay hôm chàng vừa về tới Thanh Nê, Quỳnh Như đã mật viết cho chàng một bức thư hỏi thăm về công việc chàng đương theo đuổi. Trong phúc thư chàng thuật qua tình thế của đảng và tỏ ý chán nản về việc lập chi đảng ở trấn Sơn Nam mà Quang Ngọc đã phó thác cho chàng. Chàng như trông thấy rõ ràng sự thất bại chắc chắn, vì tiền thì không sẵn, quỹ của đảng lại một ngày một cạn. Vả chàng khó lòng mà tìm nổi một bọn đồng chí, như bọn đồng chí của Quang Ngọc khi đảng Tiêu Sơn còn hoành hành trong trấn Kinh Bắc. Vậy chàng đành lòng chờ đợi ít lâu...

Quỳnh Như tin ngay lời chàng. Mà chàng cũng tự tin lắm. Nhưng khôn thay cái dáng điệu mị kiêu thấp thoáng trong hoa và giọng nói du dương vắng vắng chốn phòng khuê nhiều khi làm cho tráng sĩ hoá ra mơ mộng.

Mơ mộng đến nỗi viết nên những bài thơ đầy tình uỷ mị như bài thơ độc vận sau này:

Chơi hoa nay đã biết danh hoa,  
Nhưng nghĩ tình hoa, thẹn với hoa.  
Réo rất chiều xuân oanh hót liễu,  
Càng thêm ngao ngán khách tìm hoa.

Ý tứ bài thơ trên thực không một chút tâm trạng gì gọi là tâm trạng một nhà sư hay tâm trạng một danh sĩ có chí khí. Đó chỉ hoàn toàn là tâm tình một anh chàng mê gái.

Vả Quỳnh Như chẳng bao lâu cũng không còn là Quỳnh Như buổi đầu nữa, cô Quỳnh Như biểu ngựa và giục tráng sĩ lên đường. Có lẽ xưa kia một là nàng quá lãng mạn, hai là nàng cố làm cho Phạm Thái phải kính phục nàng, Phạm Thái mà nàng đã thương thâm yêu trộm ngay từ hôm được đọc mấy bài thơ tuyệt bút của chàng.

Nhưng ngày nay chân tướng nàng lộ hẳn ra: nàng chỉ là một thiếu nữ con quan, dễ cảm động về cái đẹp, cái hay, vì những lời thơ tình tứ.

Phạm Thái đương chán nản, thất-vọng về việc đảng, nghe những câu tán tụng của Trương tiểu thư như những lời an ủi ngọt ngào. Vì thế lại càng cảm cú gọt rửa nên nhiều bài thơ khác...

Vả chẳng bao lâu, hai người yêu nhau, say mê nhau thư từ, văn thơ trao đổi xướng họa với nhau.

Lúc ấy, còn đâu là chí phấn đấu, còn đâu là tình khuyến khích!

Một hôm được tin Trương công và Trương phu nhân ra chơi chùa, Phạm Thái lên xuống phòng khuê thăm bạn gái. Thấy Quỳnh như đang đọc truyện Phan Trần, liền hỏi ý kiến nàng về tác phẩm ấy. Nàng cho rằng truyện Phan Trần văn chương tuyệt tác.

Tức thì, ngay từ hôm ấy Phạm Thái bắt đầu soạn truyện "Sơ kính tân trang." Thấm thoát có hơn một tháng thiên tiểu thuyết bằng thơ đã viết xong. Phạm Thái dâng tặng khách má hồng.

Cho hay ái tình có sức mạnh đến thế. Xưa kia theo đuổi việc lớn, Phạm Thái chưa làm nhỏ một công trình gì có kết quả mỹ mãn như việc soạn sách này.

Truyện "Sơ kính tân trang" đã làm cho tên Quỳnh Như bắt hủ. Nhưng nó sẽ mãi mãi răn bảo những bậc anh hùng ái quốc rằng chớ nên tạm bước vào vòng tình ái để cố quên hay an ủi một sự thất bại; ái tình sẽ chiếm lấy cả tâm hồn ta, không nhường cho việc lớn ta đang theo đuổi một chỗ cõn con.

Xem truyện "Sơ kính tân trang", Quỳnh như biết rằng đó chỉ là thiên tình sử của hai người, nên càng cảm động và đọc đi đọc lại mãi đến thuộc lòng. Vì nàng thấy nhân vật t trong truyện toàn là những người hai bên họ Phạm và họ Trương cả: Trạch tung hầu thân phụ tác giả, chỉ mấy nét bút đủ vẽ rõ rệt:

Phạm công nặng sức cần vương,  
Giang sơn một gánh, cương thường hai vai.  
Khôn toan thay đổi cuộc đời,



Lòng trời là thế, để người cho xong.

Và đoạn dưới đây chẳng là hình ảnh người yêu còn là hình ảnh ai nữa?

Căn gan tóc dựng đứng lên,  
Tuốt gươm chém án ngâm thiên ca rằng:  
Làm trai cho thỏa chí trai,  
Trong trần ai chớ lụy ai tâm thường,  
Bốn phương hồ chỉ dây vàng,  
Nhảy từng đảo lãng, bắc thang vân cà,  
Tu mi tỏ mặt trượng phu,  
Đơn trung hiế ưu để trả thù non sông,  
Anh hùng ấy mới anh hùng,  
Thân nhân há sá học đồng thiên u niên..

Còn nàng, tác giả quên sao được nàng. Quỳnh Như mỉm cười đọc đoạn văn tả nhan sắc mình, mà tác giả đặt vào miệng tiểu đồng:

Trương công là đáng nghiên đường,  
Vốn giọng ngọc điệp, tên nàng Quỳnh Thư,  
Xuân hoa bực ấy đương vừa,  
Tuổi vừa đôi tám, phong thư lạ lùng.  
Thước tầm phong dạn bằng ông,  
Lam pha mảy liễu, mỗ đông da ngà,  
Chiều cá nhảy, vẽ nhạn sa,  
Mắt long lanh nguyệt, tóc rà rà mây,  
Má hồng môi thắm hây hây,  
Khổ mê thước dươc, thức say hái đường,  
Chiền xanh ngọc, vẽ so vàng,  
Ồi hoa vì sắc, ủ hương vì màu.

## Đường mơ về tự ngã trong thơ văn Phạm Thái Nguyễn Quang Huy

*Phạm Thái (1777 - 1813) là một khuôn mặt khá đặc biệt trong thơ văn Việt Nam giai đoạn cuối thế kỉ XVIII, đầu thế kỉ XIX. Đặc biệt trong thời đại ông sinh ra và ứng xử với nó; đặc biệt trong cách thể hiện thế giới nghệ thuật nhiều cá tính, nhiều gương mặt; đặc biệt trong vũ trụ mộng trước cuộc đời; đặc biệt trong cách thể tồn tại tài hoa mệnh bạc của ông; đặc biệt hơn là thơ văn của ông chưa được lưu ý phân tích ở chiều sâu tâm lí, chiều sâu thẩm mỹ.*



Truyện thơ "Sơ kinh tân trang" của Phạm Thái - Ảnh: internet

Cũng từ đây, bộ mặt nhiều ử rữ của chiếc áo khoác trên con người - lịch sử cần nhường chỗ cho sự sặc sỡ của con người - sinh thể nghệ thuật. Trên cơ sở đó, với tinh thần kiểm thảo những nghiên cứu đã có, trong bài viết này, chúng tôi hướng đến nghiên cứu thơ văn Phạm Thái trong một cái nhìn nghiêng về tâm lí học phân tích chiều sâu và cái hồn mộng của ông trước cuộc đời. Đó cũng là con đường đi tìm các khuôn mặt hiện diện của một Phạm Thái còn ẩn khuất trong nghệ thuật thơ văn.

## 1.

Phạm Thái là khuôn mặt nhiều đặc biệt trong một giai đoạn văn học cụ thể - giai đoạn cuối thế kỉ XVIII, đầu thế kỉ XIX. Trong cuộc đời, Phạm là một kẻ "ngang tàng tính mệnh" (sống được 37 năm)(1) nhưng lại nhiều tham dự trước cuộc đời, mà đã tham dự thì luôn luôn đòi buộc các liên thuộc mà thi sĩ phải lãnh nhận; mỗi liên thuộc ấy tạo lập những bổn phận mới, nói theo V. Turner, là "những xác nhận bản ngã" và theo đó là quá trình chuyển hóa - chuyển hóa bên trong, nhằm giải phóng các tiềm năng nội tại trong bản thân(2). Trong thơ văn, Phạm là người tài hoa, lấy cái nông làm tài - một đặc thù của cá tính sáng tạo thời trung đại Việt Nam(3). Nhưng khi khẳng định mình qua cái tài, cũng đồng thời họ sống trải với một hệ quả kép: vinh/ nhục, lạc quan/ thất vọng. Thơ văn ông nghiêng hẳn về trữ tình, lấy tình để nuôi mộng và phần lớn mang tính chất tự truyện. Trước thời đại, ông bướng bỉnh đi ngược chiều, tỏ rõ cá tính, thái độ và hành động chống đối cơ nghiệp mới của triều Tây Sơn, Nguyễn triều.

Vấn đề đặt ra là, ông đã diễn tả qua thơ văn của mình sự tham dự vào nhiều cuộc sống khác nhau, nhưng mọi thứ đều thất bại. Ông là một kẻ thua cuộc, kẻ trắng tay với nợ tang bồng. Điều này khiến ta nghĩ đến suy tư về thân phận con người của G. Marcel, rằng, con người bước vào cuộc đời là một kẻ lữ hành muôn thuở, một viễn khách, các ý nghĩa sống lần lượt rời bỏ mình, mà theo đó, các tiếng nói trong nghệ thuật cất lên nhiều ý nghĩa đau đớn. Phạm thuộc trong số đó. Những bước đường của thi sĩ đất Bắc Ninh này là những bước cảm nghiệm khác nhau mà mỗi cảm nghiệm là một chiều kích của sự phóng tâm. Và ở đây, con người trong ý nghĩa viên mãn, là một kẻ tự vượt để trở nên chính mình. Trong hướng đó, chúng tôi nhận ra rằng còn một giả thiết khác, các ngã khác nhau của đường mơ về Tự ngã trong mỗi con người khi thể hiện tâm giới qua nghệ thuật. Đó cũng là sự tập trung khai thác của bài viết này.

## 2.

Tự ngã (Self) (4) được định nghĩa như là sự hướng đến "sự thuần nhất", và "tròn đầy" của con

người, gồm cả vật chất và tinh thần, thể xác và tâm linh. Trong đường vào nội tâm, tự ngã là “trọng tâm siêu việt” (M. Stein) của mỗi cá thể. Nó là “mẫu tượng cơ bản cuối cùng trong tiến trình thực hiện căn tính bản vị”(5) con người. Những hình ảnh của tự ngã là các mộng tưởng nghệ thuật được “*phóng ngoại*”, là những năng lực tâm lý thể hiện các chiều sâu của bản thể hiện hữu. Nó là một hành trình, mỗi giai đoạn khác nhau của cuộc đời, đặc biệt là trong những khúc quanh của các biến cố, với những nét biểu hiện khác nhau, đều cho thấy các căn tính bản vị của mình (Phạm mồ côi mẹ lúc 2 tuổi, bạn thân mất, 20 tuổi - điểm tựa từ người cha sụp đổ, lí tưởng phù Lê còn lại giấc mộng ảo, Quỳnh Như chết... Theo C. Jung, đó là những va chạm giữa tâm thần và thể giới (va chạm hướng ngoại) tạo ra các thức nhận nội giới. Các chiều hướng khác nhau của nó sẽ dẫn đến những bước phát triển khác nhau, vì trong sự đối mặt với mỗi cảnh huống, sẽ có những giải pháp nào đó thích ứng giữa cấu trúc tâm sinh lí của cá thể với môi trường, cũng có thể tạo nên các va chạm bên trong, tạo ra các tưởng tượng kinh nghiệm nội tâm lạ lùng. Suy xét về tự ngã, cũng đồng thời khơi lên những vùng tâm thức khác nhau trong mỗi một con người, do đó, là xem xét các tầng thức nhận về bản thân mình. Văn chương lại là nơi thể hiện và cất giấu những điều đó. Với văn học tiền hiện đại, cá tính ấy - sự phóng ngoại của tâm thức luôn thuộc về hai mô hình: chuẩn/ phi chuẩn. Với giai đoạn Phạm sinh sống, con người luôn hướng đến các mẫu hình: “anh hùng”, “kì khôi”, “tài tình”, và cả “ngịch tử” nữa(6). Những mẫu hình này làm nên những đối trọng với các cách biểu hiện “ngã” trước đó.

### 3.

Thế giới lí tưởng của Phạm Thái, trước tiên phải là mộng về cựu triều (Lê triều)(7). Nói mộng vì thời điểm sống của ông 1777 - 1813, là khi những ba động của lịch sử đang đi vào quỹ đạo khác, mà mỗi một “vẫy vùng” có nguy cơ trở nên bi đát. Nhưng “giấc mộng phù Lê” với Phạm là cả một nghĩa cử sống còn (lí tưởng trung quân). Thực ra, trong thời gian từ thế kỉ XVI đến XVIII, thể chế chính trị Việt đi vào danh nghĩa kì lạ bậc nhất, là một thực thể “lưỡng đầu chế”, nghĩa là từ rất sớm, từ 1527, nó đã không còn “chính danh” nữa(8). Những thôi thúc từ bên trong ông là mãnh liệt: *Ta hăm hờ chí trai hồ thi* để tìm “nếp hoàng đồ”, nguyện một lòng vì “ngô quân”, “cần giữ lễ thường; tin cầm nghĩa cả”. Ông gọi mình là “đá khiết bạch khó phai màu siêm nịnh”, cũng vì thế, Phạm tự nhận mình là “người cảm gan chưa trọn đạo quân thần, gương trung nghĩa liếc sượng nghiêm lóng lánh”(9). Thái độ ứng xử này hoàn toàn dễ hiểu vì trên hành trình này, ông không phải là kẻ cô độc. Giấc mộng của Phạm là nỗi nghiệp cha, nhưng cũng một phần là máu huyết của mình như một mẫu hình của thời đại. Sinh ra, ông cũng nhận lãnh cái phận sự như Nguyễn Công Trứ (sinh 1778, hơn Phạm một tuổi, cha ông cũng không cộng tác với tân triều) là đem “thân”, “chí” trai để “xẻ núi lấp sông”, luôn canh cánh vay trả “nợ quân thân”, “nợ nước”. Trong thời đại đó, suốt hai thế kỉ (XVII và XVIII) lần lượt xuất hiện mẫu nhân vật “anh hùng thời loạn” trong hàng loạt tác phẩm: “Ngọa long cương viễn”, “Chim trong lồng”, “Trương Lương hầu phú”... Sống với lí tưởng, Phạm là con người của hoạt động, coi hành động là niềm say mê của đời mình. Trong loạn lạc, ông thích “hành” hơn “tàng”. Đó là một cuộc đời đầy sóng gió và sôi nổi, “cuộc đời của một tráng sĩ mang hoài bão và lí tưởng của một vị anh hùng cứu quốc”(10). Để chống Tây Sơn, Phạm Thái tham dự nhiệt thành trong đảng Tiêu Sơn với tư cách “cựu quân sư của Nguyễn Đoàn, phó đảng trưởng kiêm chức quân sư của đảng Tiêu Sơn”(11). Ông viết bài “Quân yếu” bàn luận thể đánh và giữ cho nghĩa quân(12). Chính giấc mộng này đã tạo nên hình tượng nhân vật lí tưởng của Phan Khắc Khoan, Khái Hưng với cái nhìn đầy cảm khái trong kịch *Phạm Thái, Tiêu Sơn tráng sĩ: Ta tráng sĩ hê! Gặp thời loạn lạc/ Như cá gặp nước hê! Ta vẫy vùng*(13). Có nhìn nhận như vậy mới hiểu mộng của ông khác với con đường của Nguyễn Huy Lượng đến mức nào trong “Chiến tụng Tây Hồ phú”. Có thể nói, tham dự vào xã hội, Phạm là một “khách chinh phu”, một cá tính riêng, một nhân cách hành động. Với Phạm, tham dự vào ý thức Nho giáo, trong giấc mộng về vương quyền, mượn lời A. Niel, ông vừa tỏ khí “anh hùng” nhưng đồng thời là “nạn nhân khốn khổ” của ý thức đó.

#### 4.

Nhưng, đến cuối thế kỉ XVIII, “giác mộng anh hùng” chỉ còn là “hồi quang” của một “bóng hình”(14). Thân thể trót hẹn với “tang bồng” đành phải “bỏ lỡ”. Bước chân phiêu lãng của một kẻ sĩ giờ bèn dấu Phật. Phạm trở thành “khách tầm thanh”, tự nhận “Sãi tôi nay: gặp thưở minh thời, sinh làm nam tử”(15). Với Phạm Thái - Phổ Chiêu thiền sư là một cảm nghiệm mới, cảm nghiệm siêu hình, mang thị kiến tôn giáo. Các bài “Đề chùa Tiêu Sơn”, “Tờ phả khuyến của chùa Nghiêm Xá”, “Tờ phả khuyến lễ kết hạ”... đều thể hiện ít nhiều cảm nghiệm: “Đạo giải quá thấy lời kinh thủy sám, nước cam lồ nhờ rảy sạch bụi trần; chữ tu nhân nghe câu kệ Kim Cương, gươm bảo tuệ mượn dứt không niềm tục”(16). Nếu nhìn nhận nhận thức của Khổng giáo về thân phận con người theo năm thị kiến: thi ca, chính trị, xã hội, siêu hình, lịch sử thì một cá nhân có thể cùng lúc là một sinh thể thi ca, một sinh thể xã hội, sinh thể chính trị, sinh thể lịch sử và một sinh thể siêu hình (17).

Bước chân của Phạm đến với Phật giáo trong hình hài của Phổ Chiêu thiền sư là chiều kích của cảm nghiệm tôn giáo. Qua khảo sát, phạm vi sử dụng các danh ngữ Phật giáo trong thơ văn Phổ Chiêu là khá phổ biến: trai giới, bát nhã, Ba la (Ba la mật), hương giải thoát, hoa ưu đàm, Đức Thế Tôn, Phật Bà, Mục Liên, máy thiền... theo chúng tôi, trong cái nhìn hành trình của bản ngã con người, mang một ý nghĩa khác(18). Nó là chiều kích mới, dù ít hay nhiều, trong sự tìm gặp với cộng đồng nhân văn. Bởi trong sự thực, dù thất thế, Phạm căn bản vẫn mang trong mình con người của căn tính lịch sử, căn cốt của một kẻ sĩ, nghĩa là ở tầng sâu, ông vẫn hướng đến cộng đồng ngoài kia, vì theo niềm tin chung của Nho giáo, trước xã hội, họ tin vào sự chuyển hóa tối hậu và tính chất lương hảo nội tại của cộng đồng nhân văn. Vì thế, lịch sử tâm tính được bồi đắp, nhưng hệ giá trị trong Phạm đã thuộc về Nho giáo không bớt đi bao nhiêu, nên, bước đi không triệt để. Đây chính là lí do, trong giai đoạn cuối cuộc đời, ông luôn day dứt (vừa hướng đến các phạm trù Nho giáo, vừa say với đời và vừa mơ đến thế giới Tiên, Bụt: *Chết về Tiên, Bụt cho xong kiếp*).

#### 5.

Đam mê của Phạm thuộc về những thế giới giá trị bản thể chứ không phải mộng tầm thường. Vương triều, với một kẻ sĩ Nho giáo là giá trị hướng đến cao nhất, nơi đó là đích đến, quy định danh phận của một đời người, phận người (chính danh định phận)(19). Mất phương hướng, ông hướng đến tình yêu, một giá trị bản thể - người khác. Sự thay đổi từ cựu triều sang thế giới luyện ái, ý thức Phạm chuyển vị từ thượng đế xã hội (bên ngoài) sang thượng đế của chính mình (bên trong). Bước vào tình yêu, gần như phần lớn năng lượng sống của mình, Phạm Thái dồn cho sự luyện ái lứa đôi. Cũng ở đây, một vùng trải nghiệm mới của nhân tính được tỏ lộ. Gương “mặt trượng phu”, “mặt anh hùng” nhường chỗ sự tỏa rạng của “người tài tử” - Phạm Kim chiếu sang “người thần tiên” - Quỳnh Thư. Đây là mẫu hình của thời đại, khi người phụ nữ và những say mê lãng mạn trong tình yêu lứa đôi lần đầu tiên được thể hiện mãnh liệt. Có thể xem trong sự diễn tả say sưa hệ chủ đề này, kẻ diễn kịch cho đức hạnh tạm nhường chỗ cho những diễm tử ca ngợi luyện ái người - người. Có thể nói, tình yêu chính là một trong những sự kiện quan trọng bậc nhất làm nổi rõ bản ngã tài - tình của Phạm(20). Các nhà nghiên cứu khi đề cập đến những sáng tác của Phạm Thái đều thống nhất đóng góp nghệ thuật diễn tả tình cảm cá nhân đi ra ngoài khuôn khổ. Chính ở đây, như một cứu cánh cuối cùng, ông thực hiện trọn vẹn cái tâm của mình(21). Tham dự vào tình yêu, Phạm Thái vừa sơ chớm ngọt bùi đã chuốc lấy và ngấm trọn “sầu”- “hận”- “oan”- “oán”. Những hăm hở yêu đương với Quỳnh Thư, có thể nói, đã khắc sâu, làm nổi bật khía cạnh bi kịch của ông, bi kịch thân phận. Sự tan vỡ trong luyện ái đã làm cho tính bi kịch lớn lên thành bi kịch(22). *Sơ kính tân trang* là sự tập trung điều đó. Hình tượng gây ám ảnh, với Phạm chính là *Trời* với các biến thể: *Con tạo, trời xanh, khuôn duyên, lễ huyền vi, đáng cứu trùng, trời già*... và đặc biệt là “ông đồ đốc chốn kinh kì”. Hai hình tượng, một vô hình, một hữu hình, thuộc

về hai cõi: thiêng và phàm, làm nên hai quyền lực chia uyên rẽ thúy. “Trời già” có thể đồng lõa với phúc phận con người nhưng lại có khoảng cách. Điều chúng tôi muốn nhấn mạnh ở đây là tính phổ quát của nó trong giai đoạn văn học này. Chính cặp đôi Tài tử - giai nhân đã thu và tỏa ra ý niệm này. Cũng chính vì tính phổ quát của thân phận này mà Aristotle đã xem bi kịch (trong thơ ca) có tính triết lí hơn và nghiêm túc hơn lịch sử. Theo chúng tôi, trong cách nhìn này, lịch sử thật phải là lịch sử của tâm tính. Và cảm nghiệm trên đây là cảm nghiệm của/cho chủ thể. Từ đây, xuất hiện những “hủy thể”, những biến đổi bi đát trong Phạm.

## 6.

Tiếng chửi của Phạm là sự hất ra của một tâm giới nhiều nhiệt huyết trước thời đại. Từ khởi thủy đến nay, vấn đề này luôn bình bồng xô lệch trên lần ranh giữa hai bờ đạo đức và luân lí. Tiếng chửi của Phạm, theo chúng tôi, là một thái độ quyết liệt từ khước chính bản thân mình, từ khước thân phận thua cuộc trong chính mình. Bởi tiếng chửi bao giờ cũng hướng đến một đối tượng nào đó, và trong bản thân mình luôn luôn hiện diện những đối tượng để mình từ khước. Trong thái độ “tự trào”, “than đời” ông tự nhận: *Miễn được ngày nào cho sướng kiếp/ sống thì nuôi lấy, chết chôn đi hay Chết về Tiên, Bụt cho xong kiếp/ Dù ôa trần gian sống mãi chi?*(23). Trong cái nhìn của tâm lí hiện sinh, mỗi một cá thể thể hiện ra với cuộc đời những dự phóng nào đó. Một khi ý thức đạt được/ không đạt được mục đích, ý thức lại kết nối với chính ý thức, nghĩa là đem đến một hệ quả nhất định nào đó trong bản thân, trên cơ sở đó hướng đến các dự phóng mới(24). Đó là một vòng tuần hoàn xen kẽ nhất thiết giữa ước muốn và sự thỏa mãn, sự khiếm khuyết, thiếu hụt và sự sở đắc. Mỗi một sự phóng ngoại thường bao hàm một sự thu hồi. Hệ lụy không dừng lại ở đó, khi những phóng ngoại với thế giới và sự vật, chủ thể sẽ có những mất mát và bù đắp. Quá trình đó không cân bằng, cái tôi sẽ rơi vào khủng hoảng. Phạm thuộc về sự khủng hoảng đó. Tiếng chửi là một sự im lặng, hướng đến không cộng cảm, không thông giao với cuộc đời nữa ở một tâm tính ít chịu dung hòa, nghĩa là nghiêng hẳn về phía cực đoan của một kẻ hướng nội.

## 7.

Tâm lí học chiều sâu chỉ ra rằng, tại khởi điểm của cuộc sống, con người là một tổng thể. Khi sự phát triển diễn ra, tính tổng thể này được biệt hóa và chia thành nhiều phần, và trong tiến trình thành nhân, cái tôi hướng đến tự ngã, cấu trúc tâm thần trở về tổng thể, một tổng thể lớn hơn. Con đường đạt đến tổng thể ấy là con đường của tự ngã. Những tham dự của Phạm trước và trong cuộc đời là không triệt để, vì vậy, đặt vấn đề về tự ngã trong thơ văn ông chỉ có thể là đường mơ trong tâm giới của ông mà thôi. Điều này luôn diễn ra như một bù trừ trong con người nhiều bi kịch kia.

(SH292/06-13)

(1) Phạm Thái (1777 - 1813) còn có các tên gọi khác: Phạm Phụng, Phạm Văn Lý, Chiêu Lì. Về năm sinh và mất của ông, các khảo cứu của Lê Dư, Dương Quảng Hàm, Hoàng Hữu Yên đều thống nhất với nhau. Nguyễn Văn Xung trong *Phạm Thái và Sơ kính tân trang*, trang 25 - 25 ghi năm mất của Phạm Thái là 1814.

(2) Dương Ngọc Dũng - Lê Anh Minh, *Triết giáo Đông Phương*, Nxb. Đại học Quốc gia Hồ Chí Minh, 2003, tr152.

(3) Trần Đình Sử, *Lý luận và phê bình văn học*, Nxb. Giáo dục, 2003, tr215.

(4) Tự ngã là thuật ngữ trung tâm trong nghiên cứu tâm lí chiều sâu của C. Jung (1875 - 1961), nhà tâm lí học hiện đại người Thụy Sĩ. Để chuyển ngữ nội dung mà Jung muốn diễn tả, khi dùng thuật ngữ Self. Xin xem thêm Murray Stein, *Bản đồ tâm hồn con người của Jung*, Nxb. Tri thức, 2011, từ trang 225 đến 290.

- (5) Lưu Hồng Khanh, *Giải kinh tâm lý chiều sâu*, Ban tu thư thần học, 1997, tr 50.
- (6) Trần Đình Sử, sđd, tr 214.
- (7) Nguyễn Văn Xung, *Phạm Thái và Sơ kính tân trang*, Lửa thiêng xuất bản, 1973. Từ trang 34 đến trang 47, ông cho rằng Phạm Thái là một tâm hồn say mê: say mê giấc mộng anh hùng của thời đại, say mê tình ái, say mê giang hồ.
- (8) Trần Ngọc Vương, *Thực thể Việt nhìn từ các tọa độ chữ*, Nxb. Tri thức, 2010, tr111- 137.
- (9), (15), (16), (23) Nguyễn Văn Xung, sđd, tr184, tr194, tr178, tr163-164. Các trích dẫn về thơ văn Phạm Thái chúng tôi đều theo bản này, vì đây là một tập hợp khá đầy đủ về thơ văn Phạm Thái. Tác phẩm của Phạm Thái gồm: *Sơ kính tân trang*, *Văn tế Trương Quỳnh Như*, *Chiến tụng Tây hồ phú*, *Thơ họa 12 bài Trương Quỳnh Như*. Ngoài ra, ông còn có một bài *Văn triệu linh theo thể song thất lục bát*, *Văn bia mộ Thanh Xuyên hầu theo thể lục bát* và một số bài thơ *Nôm ngẫu cảm như: Tự trào, Tự thuật, Đề tranh mỹ nữ, Đề chùa Tiêu Sơn, Họa thơ Thanh Xuyên hầu, Đề nhà Nghĩa lộ, Đề núi Con Voi, các bài phả khuyến...*
- (10) Phan Cự Đệ, *Lời giới thiệu*, in trong Khái Hưng, *Tiêu Sơn tráng sĩ*, Nxb. Đại học và Giáo dục chuyên nghiệp, 1989, tr10.
- (11) Phan Cự Đệ, sđd, tr12.
- (12) Nguyễn Huệ Chi, *Từ điển văn học bộ mới*, Nxb. Thế giới, 2004, tr1369.
- (13) Khái Hưng, sđd, tr119.
- (14) Xem thêm Trần Ngọc Vương, sđd, tr453-462.
- (17) Đỗ Duy Minh, *Đạo, học và chính trị trong học thuyết nhân văn Nho giáo cổ điển*, in trong *Triết giáo Đông phương*, sđd, tr247-253. Khi suy tư về những giá trị bản thể con người, trong những huyền tưởng về số mệnh, thân phận con người và các giá trị của nó, A. Sen cho rằng chúng ta nên chấp nhận “đa căn tính” trong một con người. Xin xem thêm: Amartya Sen, *Căn tính và bạo lực*, Nxb. Tri thức, 2012, tr55-90.
- (18) Bản ngã (ego), theo Jung định nghĩa: “Nó hình thành nên, có thể nói, trung tâm của trường ý thức, và trong chừng mực trường này bao hàm nhân cách kinh nghiệm thì bản ngã là chủ thể của tất cả mọi hành vi ý thức của cá nhân”, dẫn theo M. Stein, sđd, tr31-32. Nói một cách hình ảnh, bản ngã là một loại gương mà tâm thần có thể soi mình và có thể trở nên có ý thức. Nó thuộc phạm vi của ý thức. Trong khi đó, Tự ngã (Self) trong lý thuyết của Jung là sự tổng hòa cả Ý thức và Vô thức mà con người, trong ngưỡng vọng hướng thượng hướng đến.
- (19) Đỗ Lai Thúy, *Loại hình các nhân vật trong lịch sử văn học Việt Nam thế kỉ X - XIX*, trong Trần Ngọc Vương (chủ biên), *Văn học Việt Nam thế kỉ X - XIX những vấn đề lý luận và lịch sử*, 2007, tr 463 - 482.
- (20) Hà Như Chi, *Luận về Phạm Thái*, trong *Phê bình bình luận văn học*, Nxb. Văn nghệ Tp. Hồ Chí Minh, 1999, tr 210.
- (21) Trong lý thuyết đạo đức hình nhi thượng, Mạnh Tử khẳng quyết: “Nếu một người hoàn toàn thực hiện cái tâm của mình, anh ta sẽ hiểu được bản tính. Nếu hiểu được bản tính của mình, tức là hiểu trời”. Mạnh Tử, *Tận tâm chương cú thượng*, Tử Thư, Nxb. Thuận Hóa, 1996, tập hạ, tr216. Nguyên văn: Mạnh tử viết: “Tận kì tâm giả, tri kì tánh giả. Tri kì tánh, tắc tri thiên hỷ”.
- (22) Bi kịch (tragedy), trong tư tưởng tiền hiện đại, là ý niệm về sự liên đới giữa số mệnh và cái ngẫu nhiên (được hiểu như sự may rủi, sự khống chế của thế lực bề trên). Cũng theo đó, theo Adrian Poole, số mệnh chính là người nghệ sĩ nhào nặn cuộc sống của con người. Theo đó, từ cái nhìn cận cảnh, cụ thể, con người mang bi kịch. Xin xem thêm Adian Poole (Đình Hồng Phúc dịch), *Bi kịch*, Nxb. Tri thức, 2012.
- (24) André Niel, *Jean Paul Sartre-Anh hùng và nạn nhân của ý thức khôn khổ*, Ca dao xuất bản, 1968, tr72-73.